

# JVC

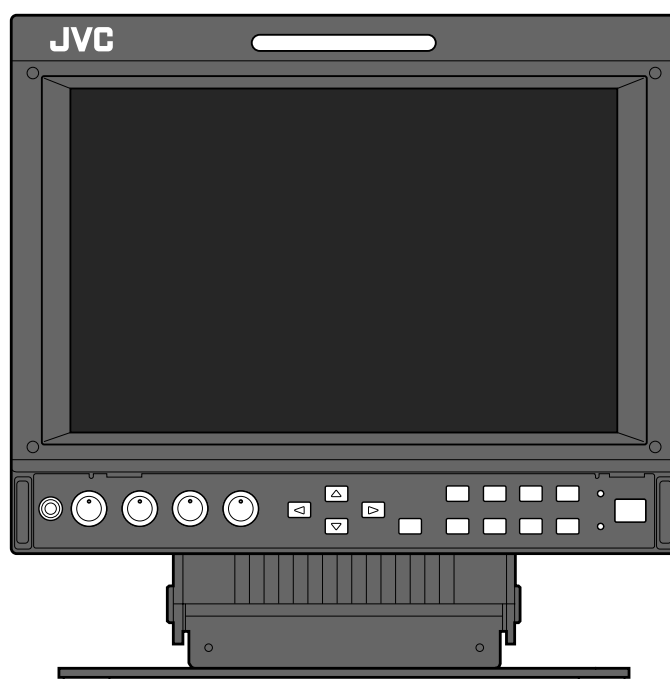
MONITEUR LCD MULTI-FORMAT

## DT-V9L5

## DT-F9L5

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FR




L'illustration du moniteur est du DT-V9L5.


**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

LCT2716-003A


# Précautions de sécurité




**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRICAL SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**ATTENTION:** Pour réduire le risque de choc électrique. Ne retirez pas le couvercle (ou le dos). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Référez-vous à un technicien qualifié.



Le symbole en forme d'éclair avec des tête de flèche dans un triangle équilatéral a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil, qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDURE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ. AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE PLACÉ SUR L'APPAREIL.

**Avertissement:** C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut causer des interférences radio et dans ce cas l'utilisateur peut être requis de prendre les mesures correctives nécessaires.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'énergie électrique peut effectuer de nombreuses fonctions utiles. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour garantir votre propre sécurité. Mais **UN USAGE INCORRECT PEUT CAUSER UNE ÉVENTUELLE ÉLECTROCUTION OU DES RISQUES D'INCENDIE**. Pour ne pas anéantir les dispositifs de sécurités intégrés à cet appareil, observez les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien. Veuillez lire attentivement ces "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORANTES" avant d'utiliser l'appareil.

- Lisez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant d'utiliser cet appareil.
- Conservez les instructions de sécurité de fonctionnement à titre de référence.
- Conformez-vous à tous les avertissements sur l'appareil ou dans les instructions de fonctionnement.
- Suivez toutes les instructions de fonctionnement.

### RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION

La tension d'alimentation de cet appareil est de CA 120 V (pour les États-Unis et le Canada) et de CA 220 – 240 V (pour les pays européens et asiatique et le Royaume-Uni). Le cordon d'alimentation fourni est conforme aux tensions d'alimentation et aux pays suivants. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation conçu pour garantir la sécurité et les règlements EMC de chaque pays.

- Tous les types de cordon d'alimentation ne sont pas fournis avec cet appareil.

Pour les États-Unis et le Canada: CA 120 V

Pour les pays d'Europe et d'Asie: CA 220 – 240 V

Pour le Royaume-Uni: CA 220 – 240 V



Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour installer une prise correcte. N'outrepassiez pas les mesures de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité.

#### Avertissement:

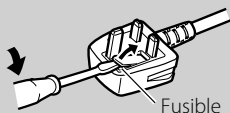
- N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour CA 120 V et CA 220 – 240 V. Cela pourrait causer un mauvais fonctionnement, des chocs électriques ou un incendie.

#### Remarque pour le cordon d'alimentation du Royaume-Uni uniquement

La fiche du cordon d'alimentation de type Royaume-Uni a un fusible intégré. Lors du remplacement du fusible, assurez-vous d'utiliser uniquement un type approuvé correctement calibré, et de remettre le capot de fusible. (Consulter votre revendeur ou un personnel qualifié.)

#### Comment remplacer le fusible

Ouvrez le compartiment à fusible avec un tournevis plat, et remplacer le fusible.



- Avant la connexion d'autres appareils tels qu'un magnétoscope et un ordinateur personnel, vous devez mettre cet appareil hors tension pour vous protéger contre les chocs électriques.
- N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant, elles pourraient présenter des dangers.
- **Si des pièces de remplacement sont nécessaires**, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant ou des pièces équivalentes. Des remplacements non autorisés peuvent entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.
- **Après tout dépannage ou réparation de cet appareil**, demander au technicien de service d'effectuer les tests de sécurité pour s'assurer que le produit est dans un état de fonctionnement correct.

- N'installez pas cet appareil dans les endroits suivants:
  - dans une pièce humide ou poussiéreuse
  - où l'appareil est exposé à la suie ou à la vapeur, comme près d'une cuisinière ou d'un humidificateur
  - près d'une source de chaleur
  - dans un endroit où la condensation se produit facilement, comme près d'une fenêtre
  - dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou un fort éclairage
- Ne placez pas ce produit sur un chariot, un socle ou une table instables. L'appareil pourrait tomber, causant des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, et être sérieusement endommager. Cet appareil doit être monté conformément aux instructions du fabricant et doit utiliser un support de montage recommandé par le fabricant.
- N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- Assurez-vous d'installer le produit dans un endroit où une température et une humidité correcte est maintenue (☞ "Conditions de fonctionnement" à la page 29). Cet appareil devient chaud pendant son utilisation. Faites attention lors de la manipulation du produit.

#### Sous les conditions suivantes,

##### 1. Mettez l'appareil hors tension.

##### 2. Débranchez cet appareil de la prise secteur.

##### 3. Confiez les réparations à un personnel de service qualifié.

- a) Si l'appareil émet de la fumée ou une odeur inhabituelle.
- b) Si l'appareil affiche un brusque changement dans ses performances—par exemple, s'il n'y a pas d'image ou de son.
- c) Si un liquide a coulé, ou si des objets sont tombés sur l'appareil.
- d) Si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau.
- e) Si l'appareil est tombé ou a été endommagé de quelque façon.
- f) Quand le cordon ou la fiche secteur est endommagé.

N'essayez pas de réparer vous même cet appareil, car ouvrir ou retirer des couvercles vous exposerait à des tensions dangereuses ou d'autres dangers. Confier toutes les réparations à un personnel de service qualifié.

N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période temps si le son est déformé.

N'utiliser que la source d'alimentation spécifiée sur l'appareil.

- Alimentation secteur: 120 V / 220V — 240V, 50 Hz/60 Hz (DT-V9L5 uniquement)
- Alimentation CC: 12 V — 17 V

Les étiquettes avec la marque de commerce, le nom du modèle et la puissance nominale se trouvent sur le dessous et le dessus du moniteur.

- (DT-V9L5 uniquement) L'alimentation secteur est commandée par la mise sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER sur le panneau arrière. Si l'appareil est installé dans un endroit où il ne peut pas être mis facilement sous/hors tension au niveau de l'interrupteur POWER, commandez l'alimentation en branchant/débranchant le cordon d'alimentation sur/de la prise secteur murale. Dans ce cas, installez l'appareil aussi près que possible de la prise secteur, et laissez suffisamment d'espace pour pouvoir brancher/débrancher le cordon d'alimentation. Si l'appareil est installé dans un endroit où vous ne pouvez pas brancher/débrancher facilement le cordon d'alimentation, installez un dispositif de mise en/hors tension facilement accessible.
- Si l'appareil doit être laissé sans surveillance et inutilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise murale et débranchez le système câblé.
- Ne surchargez pas les prises de courant murales, des cordons prolongateurs ni des prises de courant d'autre type sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner une électrocution ou un d'incendie.
- Utilisez uniquement le cordon fourni conçu pour cet appareil pour éviter tout choc électrique.

- Des fentes et des ouvertures dans le coffret sont prévues pour la ventilation. Elles assurent un fonctionnement fiable de l'appareil et le protègent d'une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni recouvertes.
- Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer une électrocution ou un incendie.
- Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.
- Ne placez jamais rien sur l'appareil. (Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur l'appareil. Ce pourrait être cause d'incendie.)
- Ne soumettez pas le panneau à cristaux liquides à des chocs importants. (Ne frappez pas ni ne touchez le moniteur avec un objet pointu.)
- Ne placez pas d'objet lourd sur l'appareil.
- Ne marchez pas sur l'appareil ni ne vous y penchez.

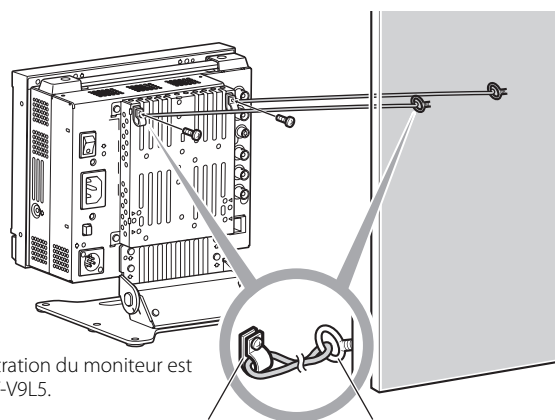
## AVERTISSEMENT (DT-V9L5 uniquement)

### Pour éviter les blessures causées par une chute accidentelle

Fixez le moniteur sur un mur en utilisant des cordes.

#### Fixation du moniteur

Attachez le crochet (non fourni) autres trous de montage VESA sur le panneau arrière (utilisez les deux trous de la partie supérieure) en utilisant des vis M4 x 10 mm (non fournies). Attachez les crochets du panneau arrière du moniteur sur un mur ou un pilier en utilisant une corde durable.



L'illustration du moniteur est du DT-V9L5.

Crochet et vis (M4 x 10 mm)  
(non fournis)

Crochet (non fourni)

# Précautions de sécurité (suite)

## Union européenne uniquement

### Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Le représentant européen de JVC KENWOOD Corporation est:  
JVC Technical Services Europe GmbH  
Postfach 10 05 04  
61145 Friedberg  
Allemagne

### Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs



#### [Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

#### Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée

des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

#### (Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web <http://www.jvc.eu/> afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

#### [Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

### Supplément EMC

Ce matériel est en conformité avec les provisions et exigences de protection des directives européennes correspondantes. Ce matériel est conçu pour des applications vidéo professionnelles et peut être utilisé dans les milieux suivants:

- Milieux contrôlés EMC (par exemple studio d'enregistrement ou conçu pour la diffusion), et en extérieur (loin des lignes de chemins de fer, des émetteurs, des lignes aériennes haute tension, etc.)
- Pour maintenir la meilleure performance et pour assurer la compatibilité électromagnétique, nous recommandons l'utilisation de câbles n'excédant pas les longueurs suivantes:

Câble	Longueur
Cordon d'alimentation (DT-V9L5 uniquement) (câble fourni (H05VV-F 3 x 0,75 mm <sup>2</sup> ))	2,0 m
Câble de signal vidéo (câble coaxial)	2,0 m
Câble de signal audio (câble blindé)	1,5 m
Câble HDMI (câble blindé) avec un filtre à noyau de ferrite	2,0 m
Câble RS-232C (câble blindé) (Un câble rectiligne avec un connecteur D-Sub 9 broches)	2,0 m
Câble REMOTE (câble à paire torsadée) (Un câble réseau rectiligne)	2,0 m

L'appel de courant de cet appareil est de 4,12 ampères. (DT-V9L5 uniquement)

#### PRÉCAUTION

Dans le cas où il y a des ondes électromagnétiques puissantes ou du magnétisme près du câble audio ou du câble de signal, le son ou l'image contiendra du bruit. Dans ce cas, veuillez éloigner le câble des sources de la perturbation.

# Précautions de fonctionnement

Le panneau LCD et le rétroéclairage ont une durée de vie. Les caractéristiques de base du panneau LCD pourraient produire une image consécutive ou une anomalie d'affichage. Il est conseillé de changer les images régulièrement, d'activer la touche de sauvegarde d'énergie, ou d'éteindre le matériel régulièrement pour diminuer la charge sur le panneau LCD. Une utilisation continue de l'écran LCD peut accélérer la détérioration.

## ● Précautions d'utilisation du produit pendant plusieurs heures

Si vous souhaitez utiliser le moniteur pendant de longues heures, nous recommandons de régler "Absence Sync." de "Paramètres Sync." sur "Energie Eco." dans Menu Principal (☞ page 18). Cela réduira la consommation d'énergie et évitera les traces sur le moniteur. Pour réduire les dommages à l'écran LCD, il est recommandé d'utiliser la fonction d'économiseur d'écran Mode LCD Eco. (☞ page 19)

## ● Précaution lors de l'utilisation de l'appareil par haute température

N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où la température est trop élevée; sinon, les pièces de cet appareil ou le panneau à cristaux liquides pourraient être endommagés. Cet appareil est muni d'un capteur de température qui vous avertira si la température devient trop élevée. Si la température dépasse la plage d'utilisation normale, "Température surélevée" est affiché et l'appareil se met automatiquement hors tension si la température augmente encore. Dans ce cas, déplacez l'appareil dans un endroit où la température est plus basse et laissez-le refroidir.

## ● Entretien

**Débranchez cet appareil de la prise secteur avant le nettoyage.**

### Panneau à cristaux liquides

Pour éviter tout changement irréparable de l'apparence de l'écran, tel que des couleurs inégales, une décoloration ou des rayures, faites attention à ce qui suit:

- Ne collez pas ni n'attachez quoi que ce soit avec n'importe quelle colle ou ruban adhésif à l'appareil.
- N'écrivez rien sur l'écran.
- Ne frappez pas l'écran avec un objet dur.
- Évitez la condensation sur l'écran.
- Se frottez l'écran avec aucun liquide, même de l'eau. De plus, frotter l'écran avec de l'eau additionnée de détergent neutre ou de solvant tel qu'alcool, diluant, benzine peut affecter le traitement anti-réflexion de l'écran.
- Ne frottez pas l'écran trop fort.

Nettoyez les saletés du panneau à cristaux liquides avec un chiffon doux. Si l'écran est très sale, frottez-le avec un chiffon doux humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau puis bien essoré, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

### Coffret

Pour éviter toute détérioration ou dommage du coffret, telle qu'un écaillage de la peinture, faites attention à ce qui suit:

- Ne frottez pas le coffret avec un solvant tel que de l'alcool, un diluant ou de la benzine.
- N'exposez pas le coffret à une substance volatile telle qu'un insecticide.
- Ne laissez pas un objet en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.
- Ne frottez pas le coffret trop fort.

Nettoyez les saletés du coffret avec un chiffon doux. Si le coffret est très sale, frottez-le avec un chiffon doux humidifié avec une solution détergente neutre diluée dans de l'eau puis bien essoré, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

### Ouvertures de ventilation

Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière autour des bouches d'aération (toutes les ouvertures). Si vous n'avez pas d'aspirateur, utilisez un chiffon et frottez. Laisser de la poussière s'accumuler près des ouvertures de ventilation peut empêcher une dissipation correcte de la chaleur et endommager l'appareil.

# Table des matières

Précautions de sécurité.....	2	Configuration des menus.....	13
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	2	Première installation	13
Précautions de fonctionnement.....	5	Procédure de fonctionnement	13
Précautions d'utilisation du produit pendant plusieurs heures	5	Menu Diagramme de transition	14
Précaution lors de l'utilisation de l'appareil par haute température	5	Menu Principal	15
Entretien	5	Menu de paramétrage	19
Installation (pour DT-V9L5).....	6	Commande externe.....	24
Ajustage de la hauteur du socle	6	À propos de la commande externe	24
Inclinaison du moniteur	7	Utilisation du système MAKE/TRIGGER	24
Fixation des pièces en option (pour DT-F9L5).....	8	Utilisation de la communication série	25
Fixation de la base du trépied	8	Dépannage.....	27
Fixation de la batterie	8	Programme de vérification automatique	28
Liste des pièces et des fonctions.....	9	Spécifications.....	29
Panneau avant	9	Généralités	29
Panneau arrière	10	Panneau à cristaux liquides	29
Affichage des signaux d'entrée.....	12	Prises d'entrée/sortie	29
Ajustement du volume/Sélection du canal audio	12	Dimensions	30
À propos de l'affichage des informations	12	Signaux disponibles	31
À propos de l'affichage d'état	12		

# Installation (pour DT-V9L5)

## ⚠ Précaution

- N'appuyez pas votre bras sur le moniteur ni ne vous appuyez à lui.
- Ne touchez pas le panneau à cristaux liquides lors de l'installation du moniteur.
- Assurez-vous d'installer le moniteur de façon sûr pour éviter qu'il tombe et qu'il soit endommagé ou cause des blessures.

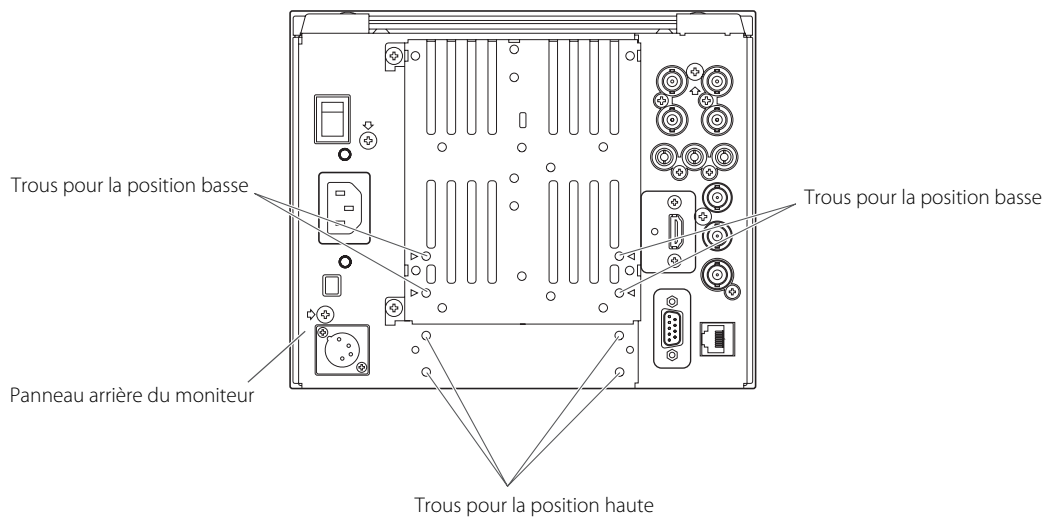
## 📦 Ajustage de la hauteur du socle

Vous pouvez choisir la hauteur du socle en fonction de vos préférences—position haute ou position basse. Pour changer la hauteur du socle, changez la position du trou utilisé pour attacher le socle.

- À l'expédition de l'usine, le socle est attaché à la position la plus haute.
- Avant d'ajuster la hauteur du socle, réglez l'angle du moniteur sur 0°.

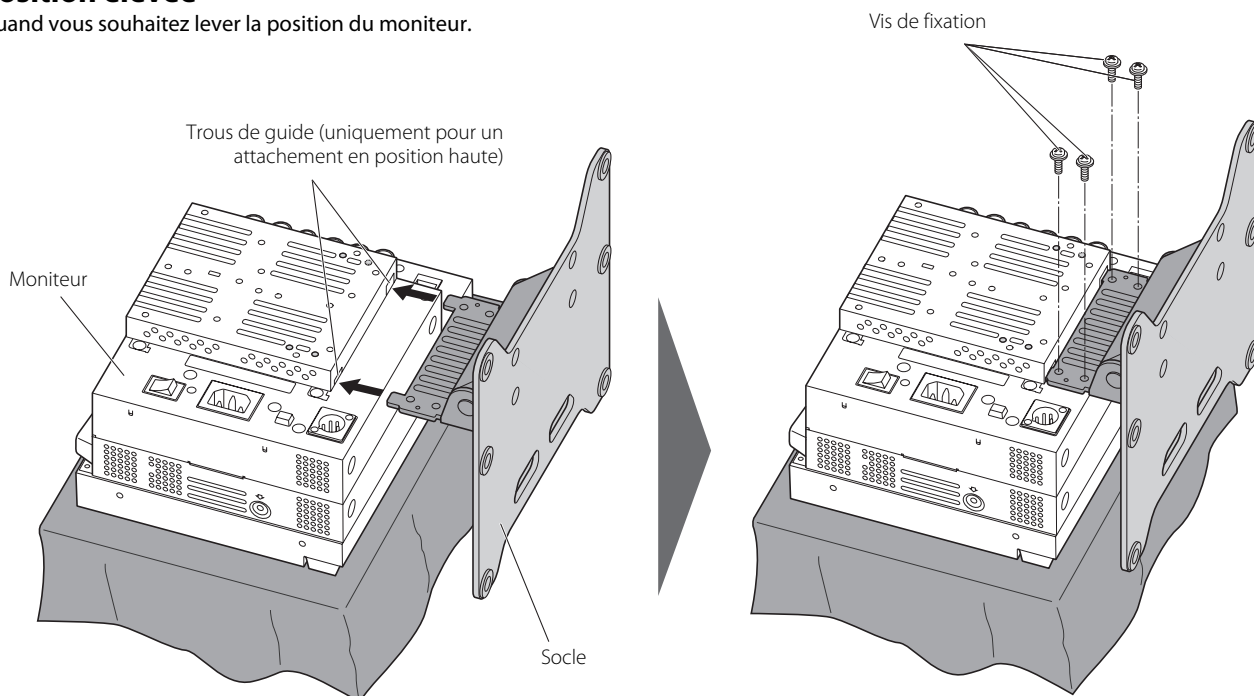
### PRÉCAUTION

- Couchez le moniteur sur un tissu avec le panneau à cristaux liquides dirigé vers le bas pour éviter que le panneau soit endommagé.
- En fonction du type de batteries extérieures, il se peut qu'il ne soit pas possible d'attacher ou de détacher le socle quand la batterie extérieure est attachée au moniteur.
- Quand le socle est attaché en position basse, certains types de batterie ne peuvent pas être attachés au moniteur.



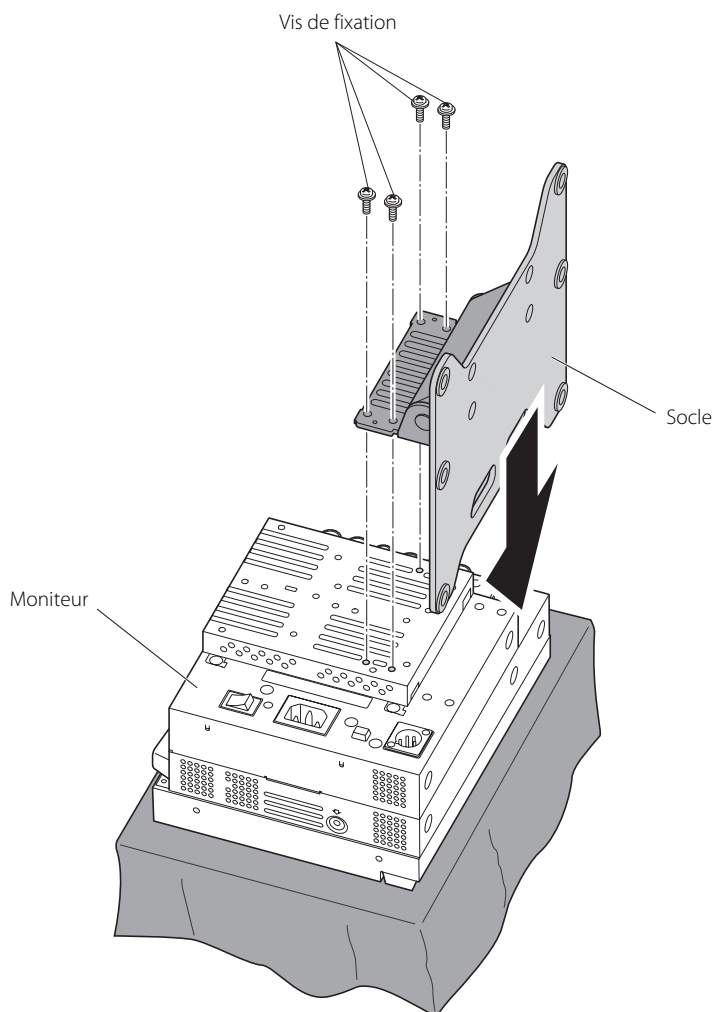
## Position élevée

Quand vous souhaitez lever la position du moniteur.



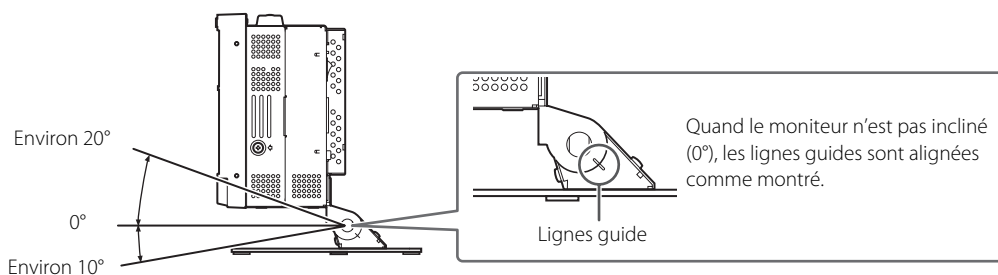
## Position basse

Quand vous souhaitez baisser la position du moniteur.



## Inclinaison du moniteur

Vous pouvez incliner le moniteur de la façon suivante.



### PRÉCAUTION

- Faites attention de ne pas vous pincer les doigts dans les espaces entre le moniteur et le socle.
- Quand le socle est attaché en position basse, vous ne pouvez pas incliner le moniteur vers le bas.
- Assurez-vous d'installer le moniteur de façon sûr pour éviter qu'il tombe et qu'il soit endommagé ou cause des blessures.

# Fixation des pièces en option (pour DT-F9L5)

## ⚠ Précaution

- N'appuyez pas votre bras sur le moniteur ni ne vous appuyez à lui.
- Ne touchez pas le panneau à cristaux liquides lors de l'installation du moniteur.

## ■ Fixation de la base du trépied

Vous pouvez sélectionner le point d'attache en fonction de votre but—en haut ou en bas du moniteur.

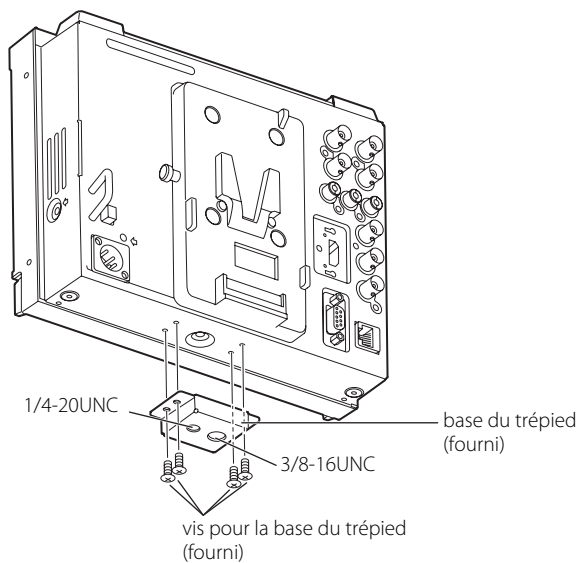
Puis, vous pouvez attacher le moniteur à d'autre appareil en utilisant les trous de vis de la base du trépied (1/4-20UNC ou 3/8-16UNC).

### PRÉCAUTION

- Couchez le moniteur sur un tissu avec le panneau à cristaux liquides dirigé vers le bas pour éviter que le panneau soit endommagé.
- Fixez la base du trépied avec les vis fournis. D'autres vis pourraient causer une installation défectueuse ou endommager le moniteur.

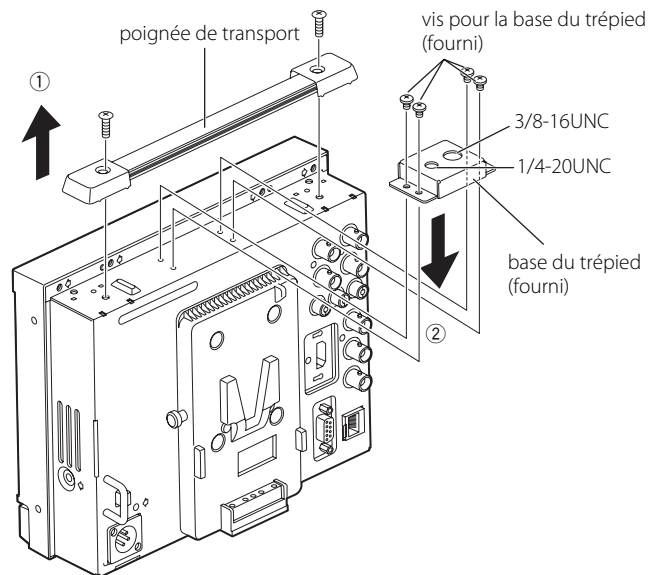
### Fixation sur le dessous du moniteur

Fixez la base du trépied avec les vis.



### Fixation sur le haut du moniteur

Détachez la poignée de transport avant de fixer la base du trépied (①), puis fixez la base du trépied avec les vis (②).



Procédez de la façon inverse pour fixer la poignée de transport.

### PRÉCAUTION

- Assurez-vous d'installer le moniteur de façon sûr pour éviter qu'il tombe et qu'il soit endommagé ou cause des blessures.

## ■ Fixation de la batterie

Fixez la batterie extérieure pour l'alimentation CC.

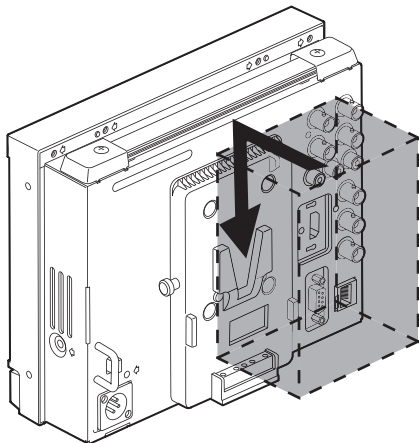
- Utilisez une batterie extérieure E-HL9S (ENDURA-HL9S) avec monture IDX V.

### PRÉCAUTION

- N'utilisez pas une batterie extérieure avec un alimentation de CC 24 V.

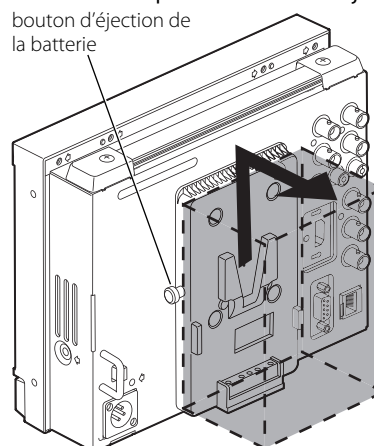
### Fixez la batterie

Fixez la batterie en la déplaçant dans la direction de la flèche.



### Retrait de la batterie

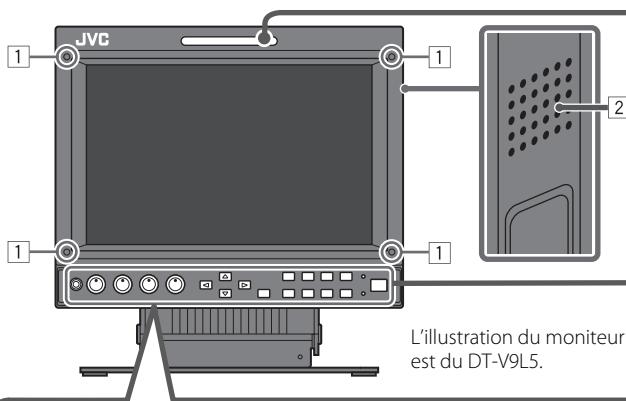
Détachez la batterie en la déplaçant dans la direction de la flèche tout en maintenant poussé le bouton d'éjection.





# Liste des pièces et des fonctions

## Panneau avant



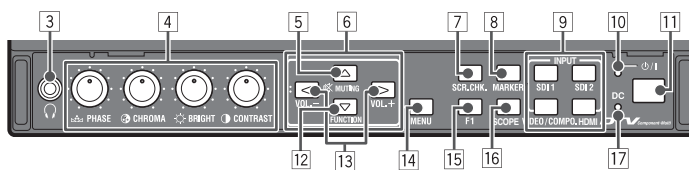
### Témoin de signalisation (Tally)

Ce témoin est commandé par la fonction de signalisation de la prise MAKE/TRIGGER.

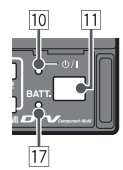
- Vous pouvez choisir la couleur du témoin de signalisation "Vert" ou "Rouge". Vous pouvez aussi sélectionner si tout le témoin s'allume en une fois, ou s'il s'allume une moitié à la fois. (☞ "Paramétrage TALLY" à la page 19 et "Utilisation de la commande externe" à la page 24)

- "Pas d'effet" est affiché quand vous appuyez sur une touche qui n'est pas disponible pour l'entrée ou le format actuel (le témoin s'allume même quand la fonction n'est pas en cours de fonctionnement).
- Les options commandées par le système MAKE ne peuvent pas être commandées par les touches sur le panneau avant ("Télécommande active" est affiché et les témoins ne s'allument pas).

3] - 16] sont communs aux DT-V9L5 et DT-F9L5. L'illustration ci-à droite est du DT-V9L5.



17] apparaît sous la forme de "BATT." sur le DT-F9L5.



### 1] Trous pour la fixation du filtre protecteur (fourni)

Attachez le filtre protecteur en utilisant les vis fournies.

- Attachez le filtre au panneau à cristaux liquides avec la face dépolie du filtre dirigée vers l'extérieur (quand le moniteur est expédié de l'usine, des films protecteur sont attachés sur les deux faces et un autocollant sur la face dépolie. Retirez les films protecteur avant l'utilisation).

### PRÉCAUTION

- Utilisez uniquement les vis fournies pour éviter d'endommager le moniteur.
- Lors de l'attachement du filtre protecteur, ne serrez pas les vis trop fort; sinon, le filtre protecteur pourrait être endommagé.

### 2] Enceinte (monophonique) (DT-V9L5 uniquement)

Sorts le son mixé par la prise AUDIO OUT1 et la prise AUDIO OUT2. (☞ 9] à la page 11)

### 3] Prise de casque d'écoute (stéréo)

Sort le même signal audio que celui sorti par les prises AUDIO(MONITOR OUT). (☞ 9] à la page 11)

### 4] Bouton d'ajustement d'image

- PHASE:** Ajuste la teinte de l'image.
- CHROMA:** Ajuste la densité de couleur de l'image.
- BRIGHT:** Ajuste la luminosité de l'image.
- CONTRASTE:** Ajuste le contraste de l'image.
- PHASE et CHROMA ne peuvent pas être ajustés pour certains formats de signal.
- Quand "Phase Composantes" est réglé sur "Désactiver" et qu'un signal NTSC est entré, PHASE peut être ajusté. (☞ page 20)

### 5] Touche MUTING

Coupe le son de l'enceinte (DT-V9L5 uniquement) et du casque d'écoute. (sourdine)

- Pour annuler la fonction, appuyez de nouveau sur la touche.
- La fonction de sourdine est aussi annulée quand le volume est ajusté. (☞ page 12)
- La fonction de coupure de son ne peut pas être activée quand l'écran de menu est affiché.

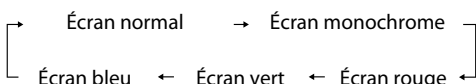
### 6] Touches </> / Δ / ▽

Quand un écran de menu est affiché permet de sélectionner ou d'ajuster les éléments du menu. (☞ "Procédure de fonctionnement" à la page 13)

### 7] Touche/témoin SCR. CHK. (Contrôle de l'écran)

Affiche uniquement l'élément choisi (R, V, B ou la luminance) du signal vidéo.

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran change de la façon suivante.



### 8] Touche/témoin MARKER

Affiche/cache le marqueur de zone et le marqueur de sécurité.

- Choisissez la taille et le style des marqueurs dans "Marqueur" du Menu Principal (☞ page 16).
- Le marqueur n'est pas affiché quand il est réglé sur "Arrêt" dans "Marqueur". (☞ page 16)

### 9] Touches/témoins INPUT SELECT

Choisit une entrée.

- SDI 1:** Prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)
- SDI 2:** Prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)
- VIDEO/COMPO.:** Prise VIDEO/COMPONENT
- HDMI:** Prise HDMI
- Le témoin de l'entrée choisie s'allume.

### 10] Témoin d'alimentation

Le témoin s'allume de la façon décrite ci-dessous.

- Éteint:** Le moniteur est complètement hors tension (l'interrupteur d'alimentation sur le panneau arrière est en position hors tension). En mode faible puissance (☞ page 23)
- Allumé en vert:** Le moniteur est sous tension.
- Allumé en orange:** Le moniteur est hors tension (en attente).
- Clignote en orange:** Le moniteur est en mode Energie Eco. (économie d'énergie). (☞ "Absence Sync." dans "Paramètres Sync." à la page 18)

### 11] Touche ⏻ / I

Met le moniteur sous et hors tension (en attente).

- Un interrupteur d'alimentation se trouve sur le panneau arrière du moniteur. (☞ 1] à la page 10 et 3] à la page 11)

### 12] Touche FUNCTION

Affectez les fonctions à la touche F1 quand le menu n'est pas affiché. (☞ page 19)

### 13] Touche de réglage du VOLUME/touche de réglage EMBEDDED AUDIO

Ajuste le volume quand aucun écran de menu n'est affiché. Sélectionne un canal audio quand des signaux EMBEDDED AUDIO sont contenus dans l'entrée SDI. (☞ "Ajustement du volume/ Sélection du canal audio" à la page 12)

### 14] Touche MENU

Met en/hors service l'affichage du menu Menu Principal. (☞ "Procédure de fonctionnement" à la page 13)

### 15] Touche/témoin F1

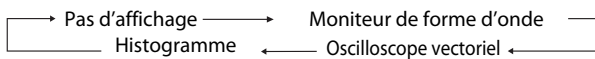
Vous pouvez utiliser les fonctions affectées à cette touche.

# Liste des pièces et des fonctions (suite)

## 16 Touche/témoin SCOPE

Affiche/cache l'indication du moniteur de forme d'onde et de l'oscilloscope vectoriel (☞ "Réglage scope" à la page 18).

- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la fenêtre change de la façon suivante.



## 17 Pour DT-V9L5 Témoin DC / Pour DT-F9L5 Témoin BATT.

Quand l'alimentation CC devient faible à cause de la consommation de la batterie, le témoin passe du vert à l'orange. Quand la tension devient inférieure à un certain niveau, le moniteur se met automatiquement hors tension et le témoin devient rouge.

- Pour DT-V9L5: Assurez-vous de couper l'interrupteur d'alimentation POWER (☞ 1 à la page 10) et l'interrupteur DC (☞ 3 à la page 11) sur le panneau arrière avant de remplacer la batterie. / Pour DT-F9L5: Assurez-vous de couper l'interrupteur d'alimentation POWER (☞ 3 à la page 11) sur le panneau arrière avant de remplacer la batterie.
- La durée pendant laquelle le témoin est allumé en orange dépend du type de batterie ou de la condition de la batterie. Il est recommandé de remplacer la batterie quand le témoin devient orange.

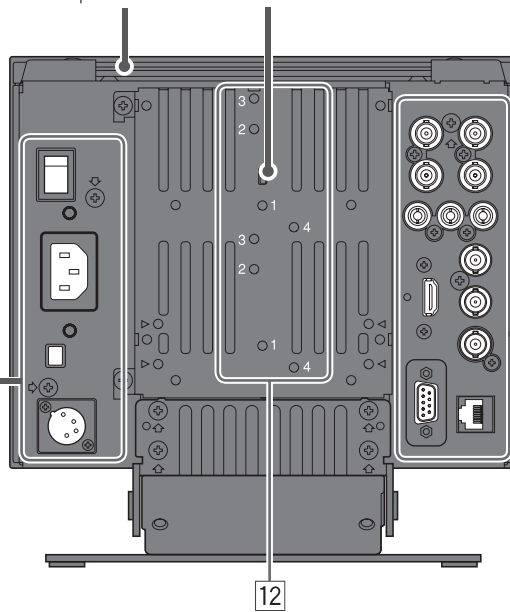
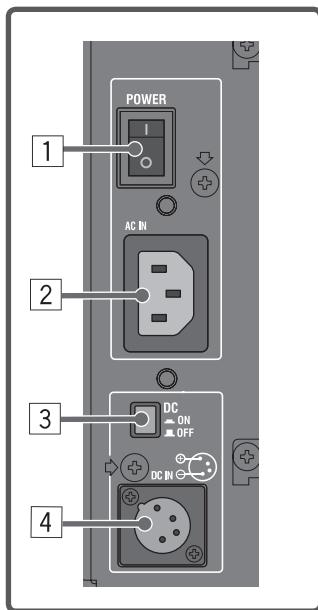
## Panneau arrière

### DT-V9L5

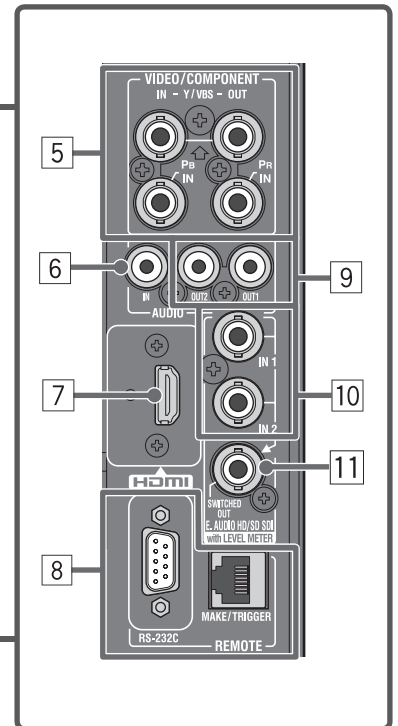
#### Poignée de transport

Utilisez cette poignée lors du transport du moniteur. Fixez un fil de sécurité à cette fente.

#### Verrou de sécurité



### Commun



### DT-F9L5

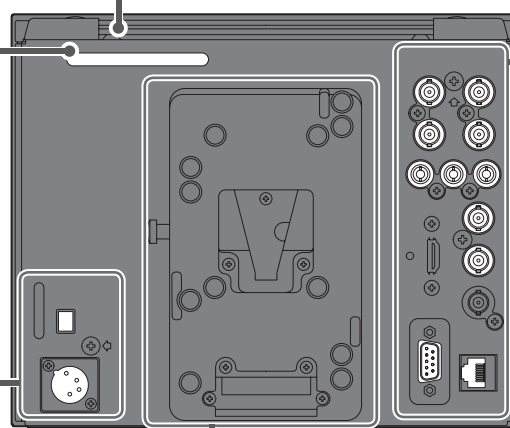
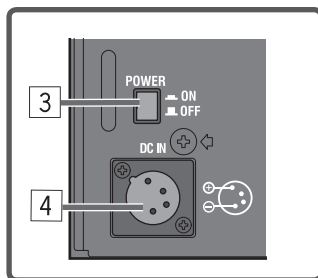
#### Poignée de transport

Utilisez cette poignée lors du transport du moniteur.

#### Témoin de signalisation arrière

Ce témoin est commandé par la fonction de signalisation de la prise MAKE/TRIGGER.

- Le réglage du témoin est lié au témoin de signalisation rouge sur le panneau avant. (☞ "Paramétrage TALLY" à la page 19 et "Utilisation de la commande externe" à la page 24)



#### Support de batterie (☞ page 8)

## 1 Interrupteur d'alimentation (POWER) (DT-V9L5 uniquement)

Met l'alimentation secteur en ou hors service.

- Vous devez appuyer sur la touche (☞ 11 à la page 9) pour utiliser le moniteur après avoir l'avoir mis hors tension au niveau de l'interrupteur d'alimentation (POWER).

## 2 Prise AC IN (DT-V9L5 uniquement)

Connecteur d'entrée d'alimentation secteur.

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni sur une prise de courant.

- Attachez le cordon d'alimentation secteur pour éviter toute déconnexion accidentelle. (☞ "Fixation du support de cordon d'alimentation" à la page 28)

### PRÉCAUTION

Ne branchez pas le cordon d'alimentation avant que toutes les autres connexions soient terminées.

## 3 Pour DT-V9L5: Commutateur DC / Pour DT-F9L5 Interrupteur d'alimentation (POWER)

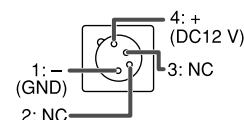
Met l'alimentation CC en ou hors service.

- Vous devez appuyez sur la touche  $\odot / \text{I}$  (☞ 11 à la page 9) sur le panneau avant pour mettre le moniteur sous tension après avoir mise en service l'interrupteur secteur DC.
- Le moniteur consomme la batterie même quand il est en mode d'attente. Pour économiser la batterie, mettez hors service ce commutateur.

## 4 Prise DC IN

Connecteur d'entrée d'alimentation CC 12 V (maximum CC 17 V).

Lors de l'utilisation de l'alimentation CC 12 V (CC 17 V maximum), vérifiez le signal de la prise DC IN, et utilisez la polarité correcte. Si la polarité est inversée, cela peut causer un incendie ou des blessures personnelles.



- Lors de l'utilisation de l'alimentation secteur et CC en même temps, l'alimentation secteur est utilisée de préférence. Si l'alimentation secteur est coupée (par exemple, quand l'appareil est mis hors tension au niveau de l'interrupteur d'alimentation POWER), l'alimentation CC prend automatiquement le relais. (DT-V9L5 uniquement)
- Utiliser une alimentation CC munie d'une fonction LPS (Limited Power Sources).

## 5 Prises VIDEO/COMPONENT (BNC)

IN: Prises d'entrée pour les signaux composites (VBS) et en composantes analogiques (Y/Pb/Pr).

Choisissez le type de signal dans "selection Vidéo/Composantes" correspondant au type de signal d'entrée. (☞ page 16)

OUT: Prise de sortie pour les signaux composites (VBS) et en composantes analogiques (Y).

## 6 Prise AUDIO (IN) (prise cinch)

Prise d'entrée pour les signaux audio analogiques.

- Utilisez cette prise pour la connexion audio analogique SDI. Pour choisir la sortie audio, réglez "Paramètres Audio" sur le Menu Principal.
- Quand vous utilisez l'entrée HDMI pour l'image et le son analogique pour le signal audio, entrez le son analogique avec cette prise et faites le réglages dans "Paramètres Audio" du Menu Principal. (☞ page 17)

## 7 Prise HDMI

Prise d'entrée compatible avec HDCP pour le signal HDMI. (TYPE-A)

## 8 Prise REMOTE

Prise pour commander le moniteur à partir d'une commande externe. (☞ "Commande externe" à la page 24)

## 9 Prises AUDIO (MONITOR OUT) (prise cinch)

Prises de sortie pour le signal audio analogique.

- Les prise sortent les signaux audio par la prise AUDIO (IN) ou les signaux EMBEDDED AUDIO par la prise d'entrée E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 ou IN 2).
- Les signaux sont sortis par cette prise uniquement quand le moniteur est sous tension ou en mode "Energie Eco." (économie d'énergie) (☞ "Absence Sync." à la page 18).
- Le signal EMBEDDED AUDIO...
  - est décodé en signal analogique, puis sorti.
  - est sorti uniquement quand "SDI 1" ou "SDI 2" est choisi, et que les signaux EMBEDDED AUDIO entrent par la prise E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1 ou IN 2).
- Les signaux audio sont sortis uniquement par la prise HDMI quand les signaux ne sont pas protégés par HDCP.
  - Même quand les signaux sont protégés par HDCP, le son est sorti par les enceintes (DT-V9L5 uniquement) et le casque d'écoute.

## 10 Prises E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1, IN 2) (BNC)

Les prises d'entrée pour les signaux HD/SD SDI.

- Les prises accepte aussi les signaux EMBEDDED AUDIO comprenant jusqu'à 16 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

## 11 Prise E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT) (BNC)

La prise de sortie pour les signaux HD/SD SDI.

- Les signaux SDI de l'entrée actuelle (SDI 1 ou SDI 2) sont re-synchronisé puis sortis.
- Quand une entrée autre que SDI 1 et SDI 2 est choisie, le signal SDI de l'entrée choisie en dernier est sorti par cette prise.
- Les signaux sont sortis par cette prise uniquement quand le moniteur est sous tension ou en mode "Energie Eco." (économie d'énergie) (☞ "Absence Sync." à la page 18).

## 12 Trous pour la fixation d'une batterie extérieure (DT-V9L5 uniquement)

Fixez la batterie extérieure pour l'alimentation CC en utilisant ces 2 trous. Choisissez le trous approprié parmi les trous 1, 2 ou 3 en fonction du type de batterie extérieure. (En fonction du type de pile.)

Utilisez la batterie extérieure Anton Bauer Dionic 90 (support de montage QR DXC-M3A).

### PRÉCAUTION

- N'utilisez pas une batterie extérieure avec un alimentation de CC 24 V.
- Utilisez uniquement la batterie spécifiée ci-dessus. Si une batterie lourde est utilisée, elle peut tomber selon la façon dont le moniteur est utilisé.

### Remarque pour les connexions

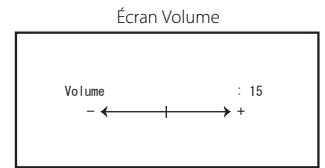
- Avant de réaliser les connexion, mettez tous les appareils hors tension.
- Utilisez un cordon dont les fiches correspondent aux prises sur ce moniteur et l'autre appareil.
- Branchez les fiches solidement, car une mauvaise connexion peut causer du bruit.
- Pour débrancher un cordon, tenez-le par sa fiche et tirez.
- NE BRANCHEZ PAS le cordon d'alimentation avant que toutes les connexions soient terminées.
- Référez-vous aussi aux manuel de l'utilisateur de chaque appareil.

# Affichage des signaux d'entrée

## Ajustement du volume/Sélection du canal audio

### Ajustement du volume

- 1 Quand aucun menu n'est affiché, appuyez sur <D> (touche de réglage du volume)  
Pour l'entrée SDI, l'écran "Volume/Audio Embedded" apparaît. Pour les autres entrées que SDI, l'écran "Volume" apparaît.
- 2 Appuyez sur ∇ pour placer le curseur sur "Volume"  
(Cette étape est sautée quand l'écran "Volume/Audio Embedded" n'est pas affiché.)
- 3 Appuyez sur <D> pour ajuster le volume
- 4 Appuyez sur la touche MENU pour terminer  
(L'écran "Volume" disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant 5 secondes.)

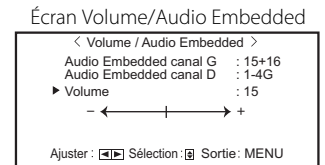


### Sélection du canal audio

Sélectionnez la sortie du canal audio entre l'enceinte (monaural) et les prises AUDIO (MONITOR OUT) (OUT1(L)/OUT2(R)) quand un signal EMBEDDED AUDIO est entré pendant une entrée SDI.

- Il est nécessaire de régler le groupe de canaux audio en avance. (☞ "Groupe Audio Embedded" dans "Paramètres Audio" à la page 17)
- Mémorisez le réglage pour chaque entrée SD 1 et SD 2.
- Réglez "Sélection audio SDI-1" ou "Sélection audio SDI-2" sur "Auto" ou "Numérique".

- 1 Quand le menu n'est pas affiché, utilisez les touches <D>  
L'écran "Volume/Audio Embedded" apparaît.
  - L'écran "Volume/Audio Embedded" disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 30 secondes.
- 2 Utilisez les touches ∆ ∇ pour sélectionner les canaux gauche et droit (canal G/canal D)
- 3 Utilisez les touches <D> pour sélectionner le canal audio
  - Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le canal audio change en fonction du réglage "Groupe Audio Embedded". (☞ page 17)
- 4 Appuyez sur la touche MENU
  - L'écran "Volume/Audio Embedded" disparaît.



## À propos de l'affichage des informations

Le moniteur affiche l'information ci-dessous.

- Vous pouvez régler si l'information pour chaque réglage est affichée ou cachée dans le MENU.

### 1 Affichage du niveau audio

- Vous pouvez vérifier les conditions des signaux EMBEDDED AUDIO quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Horizontal" ou "Vertical". (☞ "Paramètres Audio" à la page 17)
- N'est pas affiché quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Arrêt".

### 2 Format du signal

- Est affiché quand "Affich. Données" est réglé sur "Marche" (☞ "Information" à la page 21)
- Pour le contenu affiché, référez-vous à "Signaux disponibles" page 31 et à "À propos du format de signal" ci-dessous.

### 3 Nom de source affecté dans "Paramètres Caractères"

- Est affiché quand "Source ID" est réglé sur "Marche" ou "Auto". (☞ "Information" à la page 21)

### 4 Indication d'erreur CRC

- Est affiché quand "Erreur CRC" est réglé sur "Marche". (☞ "Information" à la page 21)
- Un carré rouge apparaît quand une erreur se produit.

### 5 Code temporel

- Quand le signal d'entrée ne comprend pas de code temporel, "TC --:--:--:--" est affiché. (☞ "Information" à la page 21)

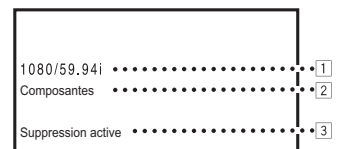
## À propos de l'affichage d'état

Si vous appuyez sur la touche INPUT SELECT (☞ 9 à la page 9) actuellement allumée, l'état du signal d'entrée et le réglage de MUTING sont affichés pendant environ 3 secondes.

- Faites le réglage pour afficher/cacher l'état dans "Affich. Données" de "Information". (☞ page 21)
- Quand "Affich. Données" est réglé sur "Auto" ou "Marche", les informations ci-dessous sont aussi affichées dans les cas suivants:
  - Quand vous changez l'entrée
  - Quand la condition du signal de l'entrée actuelle change
  - Quand vous mettez le moniteur sous tension
- Quand "Affich. Données" est réglé sur "Marche", le format de signal reste affiché pendant 3 secondes après l'affichage de l'état.

### 1 Format du signal

- Pour le contenu affiché, référez-vous à "Signaux disponibles" page 31 et à "À propos du format de signal" ci-dessous.



### À propos du format de signal

Les messages suivants apparaissent en fonction du type de signal d'entrée et de la condition du signal.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>Quand un signal HDMI protégé avec HDCP est entré</b> | → "HDCP" (à la fin de l'indication) |
| <b>Quand aucun signal vidéo n'est entré</b>             | → "Pas de synchro"                  |
| <b>Quand un signal vidéo non compatible est entré</b>   | → "Hors limites"                    |

### 2 Format de signal de l'entrée HDMI et VIDEO/COMPONENT

### 3 Réglage de "MUTING"

- Apparaît uniquement en mode de sourdine. (☞ 5 à la page 9)

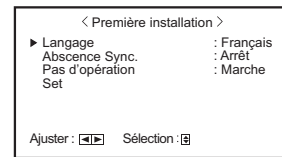
# Configuration des menus

## Première installation

Quand vous mettez l'appareil sous tension que "Première installation" apparaît sur le moniteur. Démarrez le réglage en vous référant à la configuration du menu.

Pour régler ces éléments, consultez les pages ci-dessous.

- "Langage"                   ☞ "Langage" à la page 21
- "Absence Sync."       ☞ "Parametres Sync." à la page 18
- "Pas d'opération"      ☞ "Pas d'opération" à la page 19



### Procédure de réglage

- 1 Appuyez sur  $\Delta$ / $\nabla$  pour déplacer le curseur sur l'élément à régler
- 2 Appuyez sur  $\leftarrow$ / $\rightarrow$  pour choisir les valeurs de réglage
  - Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, la valeur de réglage change.
- 3 Déplacez le curseur sur "Set"
- 4 Appuyez sur  $\rightarrow$  pour terminer le réglage
  - Quand vous changez les réglages, un message de confirmation apparaît. Faites ce qui est indiqué sur l'écran.

- Une fois que les réglages ont été ajustés, cet écran n'apparaît plus.
- Les réglages peuvent être changés plus tard dans le Menu principal et le Menu de paramétrage.

FR

## Procédure de fonctionnement

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le Menu principal

### Pour afficher le Menu Principal

➔ Appuyer sur la touche MENU.

### Pour afficher le Menu de paramétrage

➔ Appuyez sur la touche  $\leftarrow$  tout en maintenant pressée la touche  $\nabla$ .

- 2 Utilisez les touches  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner un élément et appuyez sur la touche  $\rightarrow$  pour passer à l'écran suivant

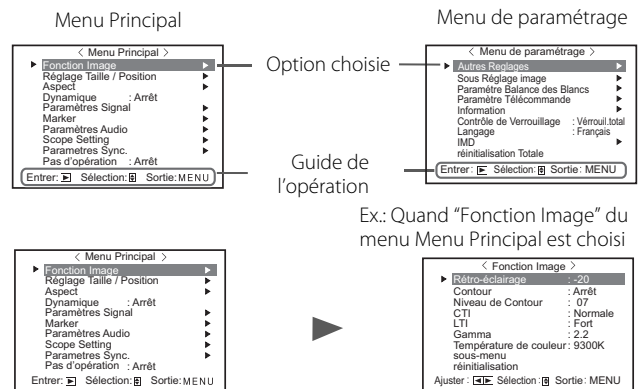
- Pour certains éléments, appuyer sur les touches  $\leftarrow$ / $\rightarrow$  permet d'ajuster le réglage.

- 3 Utilisez les touches  $\Delta$ / $\nabla$  pour sélectionner un élément et utilisez les touches  $\leftarrow$ / $\rightarrow$  pour ajuster le réglage

- 4 Appuyez sur la touche MENU pour terminer les opérations

- Appuyez répétitivement sur la touche MENU jusqu'à ce que l'écran du menu disparaisse.

Les illustrations des écrans de menu sont du DT-V9L5.

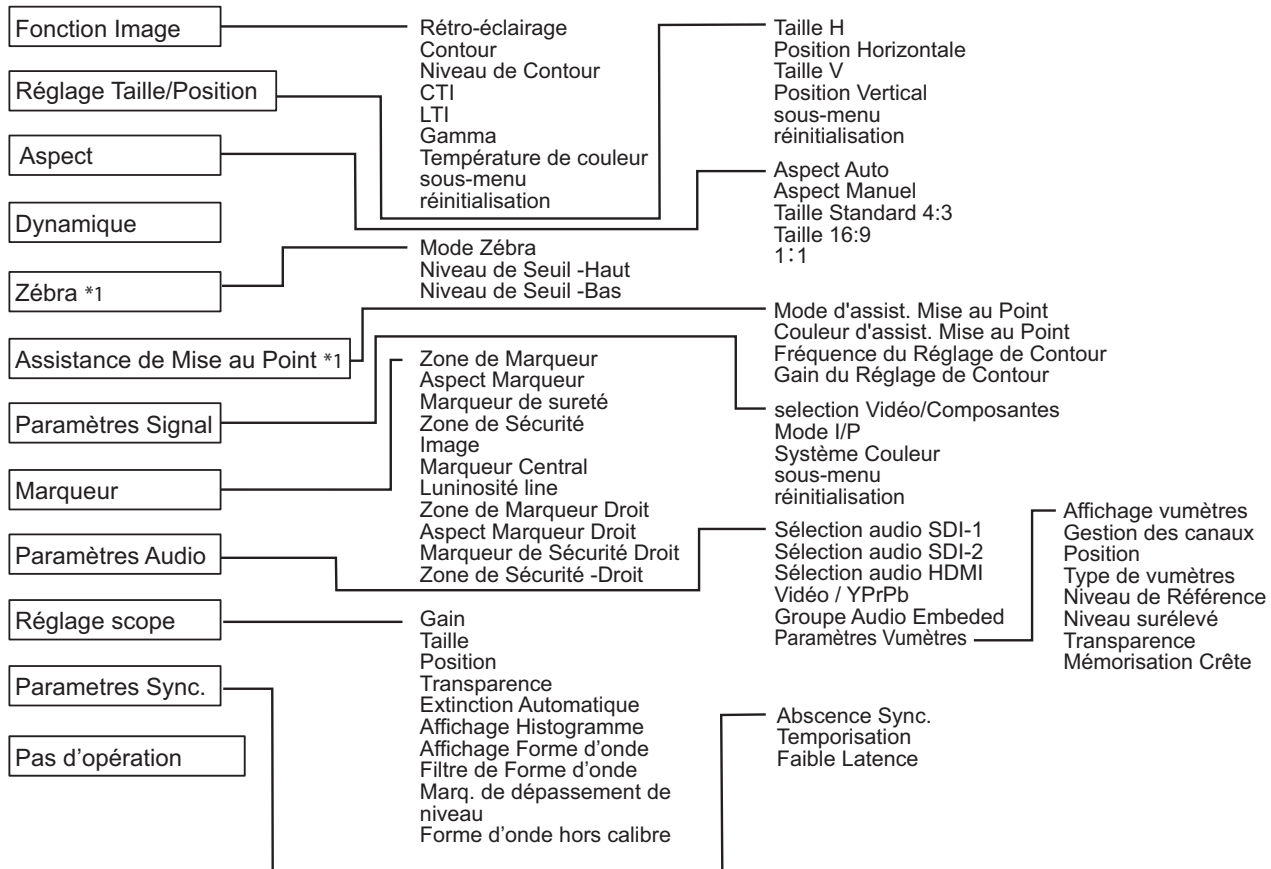


- L'écran de menu disparaît automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant environ 30 secondes.
- Les menus inutilisables sont grisés.
- Certains éléments ne sont pas affichés sur le menu en fonction de l'entrée et du format de signal sélectionnés.

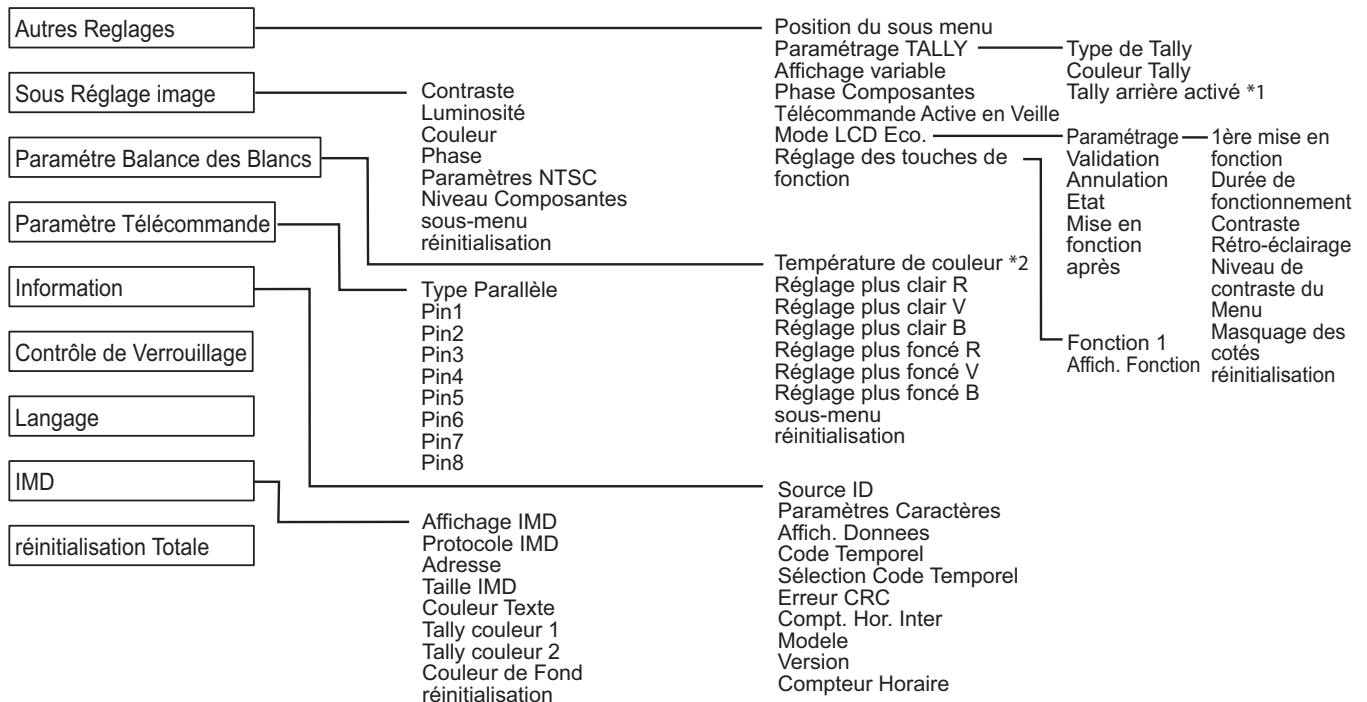
# Configuration des menus (suite)

## Menu Diagramme de transition

### Menu Principal



### Menu de paramétrage



\*1 : DT-F9L5 uniquement.

\*2 : "Température de couleur" est seulement affiché et ne peut pas être réglé/changé.

## Menu Principal

### Fonction Image

Réglage pour la qualité de l'image.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Rétro-éclairage	Ajuste la luminosité de l'affichage.	-20 à +20
Contour* <sup>1</sup>	Met en/hors service la fonction au niveau réglé dans "Niveau de Contour".	Arrêt, Marche
Niveau de Contour* <sup>1</sup>	Compenser la réponse en fréquence du signal de luminance du signal vidéo.	01 à 10
CTI	Ajuste la netteté des contours du signal de chrominance.	Arrêt, Normale, Fort
LTI	Ajuste la netteté des contours du signal de luminance.	Arrêt, Normale, Fort
Gamma	Choisir la valeur de correction du Gamma. 2,2 est équivalent à Y 2,2, 2,35 est équivalent à Y 2,35, 2,45 est équivalent à Y 2,45, 2,6 est équivalent à Y 2,6.	2,2, 2,35, 2,45, 2,6
Température de couleur	Choisir la température de couleur.	9300K, 6500K, Utilis.
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Fonction Image" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Fonction Image".	

\*<sup>1</sup> Mémorisé pour chaque entrée.

### Réglage Taille/Position

Ajuste la taille et la position de l'image.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Taille H* <sup>1</sup>	Ajuster la taille horizontale de l'image.	La valeur de réglage varie en fonction des signaux.
Position Horizontale* <sup>1</sup>	Ajuster la position horizontale de l'image.	
Taille V* <sup>1</sup>	Ajuster la taille verticale de l'image.	
Position Vertical* <sup>1</sup>	Ajuster la position verticale de l'image.	
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Réglage Taille/Position" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Réglage Taille/Position".	

\*<sup>1</sup> Mémorisé pour chaque format de signal.

### Aspect

Règle le format d'image de l'écran pour l'affichage des images vidéo.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Aspect Auto	Choisissez d'ajuster le format d'image (rapport horizontal sur vertical de l'écran) du signal SD, automatiquement ou manuellement (Aspect Manuel).	Arrêt, Marche
Aspect Manuel* <sup>1</sup>	Règle le format d'image (rapport horizontal sur vertical de l'écran) du signal SD.	16:9, 4:3
Taille Standard 4:3* <sup>1,*2</sup>	Sélectionne la taille des images lorsque le format du signal d'entrée est 4:3. <b>Normale</b> : Ajuste la taille de l'image verticale au nombre de pixels. <b>Haut complet</b> : Ajuste la taille de l'image horizontale à la taille horizontale de l'écran. À ce moment, le haut et le bas de l'image sont surbalayés. <b>V.plein écran</b> : Agrandit l'image verticalement.	Normale, Haut complet, V.plein écran
Taille 16:9* <sup>1,*2</sup>	Sélectionne la taille des images lorsque le format du signal d'entrée est 16:9. <b>Normale</b> : Ajuste la taille de l'image verticale au nombre de pixels. <b>V.plein écran</b> : Agrandit l'image verticalement. À ce moment, le coté droit et la gauche de l'image sont surbalayés et les marqueurs disparaissent.	Normale, V.plein écran
1:1* <sup>3</sup>	Affiche l'image à la résolution originale du signal d'entrée. • Le format de l'image peut changer en fonction du signal d'entrée. • Quand l'image est surbalayée les marqueurs sont affichés en haut, en bas, à gauche et à droite.	Arrêt, Marche

\*<sup>1</sup> Ne pas activer lorsque l'image apparaît en mode 1:1.

\*<sup>2</sup> Quand l'histogramme, le moniteur de forme d'onde ou l'oscilloscope est affiché, seul "Normale" est disponible.

\*<sup>3</sup> Quand l'histogramme, le moniteur de forme d'onde ou l'oscilloscope est affiché, seul "Arrêt" est disponible.

### Dynamique Valeurs de réglage: Arrêt, Marche

Ajuste l'image pour être vue dans un endroit éclairé.

- Quand la fonction est en service:
  - "Rétro-éclairage" et "Sous Réglage image" sont grisés et ne peuvent pas être utilisés.
  - Le réglage de "Rétro-éclairage" n'a pas d'effet.

### Zébra (DT-F9L5 uniquement)

Réglages pour l'affichage de la plage de luminosité.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Mode Zébra	Met la fonction en/hors service.	Arrêt, Marche
Niveau de Seuil -Haut	Réglage de la luminosité maximum d'une image pour Zébra. "Hors calibre" signifie que la plage a dépassée 100%.	5% à 100% (par 5%), Hors calibre
Niveau de Seuil -Bas	Réglage de la luminosité minimum d'une image pour Zébra.	0% à 100% (par 5%)

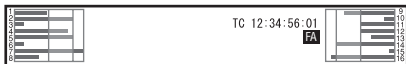
# Configuration des menus (suite)

## Assistance de Mise au Point (DT-F9L5 uniquement)

Réglages de la fonction d'assistance de mise au point.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Mode d'assist. Mise au Point	Met la fonction en/hors service.	Arrêt, Marche
Couleur d'assist. Mise au Point	Réglage de la couleur d'assistance de mise au point.	Rouge, Vert, Bleu
Fréquence du Réglage de Contour	Réglage de la fréquence d'assistance de mise au point.	Bas, Moyen, Haut
Gain du Réglage de Contour	Réglage du gain d'assistance de mise au point.	1 à 10

- Quand la fonction est en service, la zone mise au point est colorée par la couleur sélectionnée.
- Quand la fonction est en service, la couleur est hors service.
- Quand la fonction est en service, **FA** est affiché sur le moniteur de la façon suivante.



## Paramètres Signal

Réglages pour les signaux d'entrée.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Selection Vidéo/ Composantes	Choisit le type de signal que vous souhaitez utiliser pour les prises VIDEO/COMPONENT.	Vidéo, Composantes
Mode I/P	Choisit un mode correct correspondant à l'image entrée.	Normale, Cinéma
Système Couleur	Choisit le standard de couleur. • Si l'image est instable avec "Auto", sélectionnez le système de couleur en fonction du signal d'entrée.	Auto, NTSC, PAL, SECAM, NTSC4.43, PAL-M, PAL-N, PAL60
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Paramètres Signal" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Paramètres Signal".	

## Marqueur\*1

Réglages pour les fonctions de marqueur.

Élément	Pour	Valeur de réglage
1/2 Zone de Marqueur	Mettez en/hors service le marqueur de zone et choisissez son style. Les valeurs de réglage est les fonctions sont les suivantes. <b>Arrêt</b> : Désactiver le marqueur. <b>Ligne</b> : Affiche la zone avec un contour. <b>50%</b> : La zone à l'extérieur du rapport d'écran spécifié s'affiche avec une transparence de 50%. <b>Luminance</b> : La zone du rapport d'écran spécifié est indiquée par un contour, et la zone à l'extérieur s'affiche avec une transparence de 50%. <b>50% Lum.+Ligne</b> : La zone du rapport d'écran spécifié est indiquée par un contour, et la zone à l'extérieur s'affiche avec une transparence de 50%.	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Aspect Marqueur	Choisir le format d'image du marqueur de zone.	4:3, 16:9, 14:9, 13:9, 2,35:1, 1,85:1, 1,75:1, 1,66:1
Marqueur de sureté	Mettre en/hors service le marqueur de sécurité et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Zone de Sécurité	Ajuster la zone du marqueur de sécurité.	80% à 100%
Image*3	Affiche/cache la zone vidéo.	Arrêt, Marche
Marqueur Central*3	Affiche/cache le marqueur indiquant la position centrale de l'image.	Arrêt, Marche
Luminosité line	Ajustez la luminosité du marqueur.	Bas, Haut
2/2 Zone de Marqueur Droit	Mettre en/hors service la zone du marqueur et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Aspect Marqueur Droit	Choisir le format d'image du marqueur de zone.	4:3, 16:9, 14:9, 13:9, 2,35:1, 1,85:1, 1,75:1, 1,66:1
Marqueur de Sécurité Droit	Mettre en/hors service le marqueur de sécurité et choisissez son style.*2	Arrêt, Ligne, 50% Luminance, 50% Lum.+Ligne
Zone de Sécurité -Droit	Ajuster la zone du marqueur de sécurité.	80% à 100%

- La zone du marqueur de zone ou du marqueur de sécurité est affichée en utilisant la touche MARKER ou une commande extérieure.
- "R" signifie "REMOTE (commande à distance)". Choisissez des éléments non "R-" ou des éléments "R-" pour mettre en service en utilisant la commande externe. (☞ "Commande externe" à la page 24)
- Quand une image est affichée au format 4:3, le marqueur de sécurité pour la zone 4:3 est affiché.
- Pour afficher le marqueur de sécurité pour la zone d'une image affichée au format 16:9, réglez le Zone de Marqueur sur "Arrêt".

\*1 Méorisé pour chaque entrée.

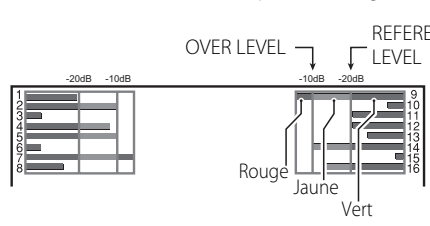
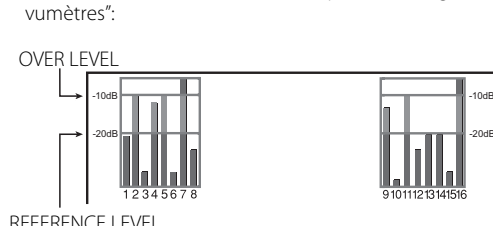
\*2 Les valeurs de réglage sont identiques à celles du "Zone de Marqueur".

\*3 En mode 1:1, cet affichage est grisé et ne peut pas être utilisé.



## Paramètres Audio

Réglages pour les signaux EMBEDDED AUDIO et pour les signal d'affichage du niveau audio.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Sélection audio SDI-1 Sélection audio SDI-2	Sélectionnez l'entrée par laquelle le son est sorti. <b>Arrêt</b> : Le son n'est pas sorti. <b>Auto</b> : Le son numérique est sorti en priorité sur le son analogique. <b>Numérique</b> : Sortie du son par la prise SDI. <b>Analogique</b> : Sortie du son par la prise AUDIO IN.	Arrêt, Auto, Numérique, Analogique
Sélection audio HDMI	Sélectionnez l'entrée par laquelle le son est sorti. <b>Arrêt</b> : Le son n'est pas sorti. <b>Numérique</b> : Sortie du son par la prise HDMI. <b>Analogique</b> : Sortie du son par la prise AUDIO IN.	Arrêt, Numérique, Analogique
Vidéo/YPrPb	Sélectionnez l'entrée par laquelle le son est sorti. <b>Arrêt</b> : Le son n'est pas sorti. <b>Analogique</b> : Sortie du son par la prise AUDIO IN.	Arrêt, Analogique
Groupe Audio Embeded*1	Choisir le groupe de canaux audio pour les signaux EMBEDDED AUDIO. Les valeurs de réglage et les canaux audio sélectionnables des signaux EMBEDDED AUDIO sont les suivants. (G signifie GROUP) <b>1G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/1+2/3+4/1 - 4 (1G) <b>2G</b> : canal (canaux) 5/6/7/8/5+6/7+8/5 - 8 (2G) <b>1-2G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/5/6/7/8/1+2/3+4/5+6/7+8/1 - 4 (1G)/5 - 8 (2G)/1 - 8 (1G+2G) <b>3G</b> : canal (canaux) 9/10/11/12/9+10/11+12/9 - 12 (3G) <b>4G</b> : canal (canaux) 13/14/15/16/13+14/15+16/13 - 16(4G) <b>3-4G</b> : canal (canaux) 9/10/11/12/13/14/15/16/9+10/11+12/13+14/15+16/9-12 (3G)/13-16(4G)/9-16(3G+4G) <b>1-4G</b> : canal (canaux) 1/2/3/4/5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/1+2/3+4/5+6/7+8/9+10/11+12/13+14/15+16/1-4(1G)/5-8(2G)/9-12(3G)/13-16(4G)/1-8(1G+2G)/9-16(3G+4G)/1-16(1-4G)	1G, 2G, 1-2G, 3G, 4G, 3-4G, 1-4G
Paramètres Vumètres*1	Spécifiez l'affichage du niveau audio pour les signaux EMBEDDED AUDIO. <b>Exemple d'affichage du niveau audio - Rapport entre la position d'affichage du niveau et le canal</b> Ex: Quand "Horizontal" est sélectionné pour "Affichage vumètres":  Ex: Quand "Vertical" est sélectionné pour "Affichage vumètres":  <ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de canaux audio affichés sur l'indicateur de niveau varie en fonction de la valeur de réglage de "Groupe Audio Embeded".</li> <li>L'affichage du niveau audio peut être affiché en haut ou en bas de l'écran.</li> <li>Quand "Marche" est choisi pour "Mémorisation Crête", la valeur maximum est retenue pendant un certain temps quand le niveau de signal devient maximum.</li> </ul>	
Affichage vumètres	Choisissez l'état de l'indicateur de niveau (affiché verticalement, horizontalement ou non affiché).	Arrêt, Vertical, Horizontal
Gestion des canaux	Choisissez comment les canaux audio sont affichés sur l'affichage du niveau.	Ligne, Divisé
Position	Ajuster la position de l'indicateur de niveau.	Plus haut, Plus bas
Type de vumètres	Spécifiez la forme de l'indicateur de niveau.	Bare, Bloc
Niveau de Référence	Choisissez le niveau d'entrée standard indiqué sur l'affichage du niveau.	-20dB, -18dB
Niveau surélevé	Choisissez la limite inférieure du niveau d'entrée indiquée en rouge.	-10dB, -8dB, -6dB, -4dB, -2dB
Transparence	Ajustez la transparence de l'indicateur de niveau par rapport à l'image.	Arrêt, Fond, Tous
Mémorisation Crête	Met en/hors service la fonction de maintien de crête de l'indicateur de niveau.	Arrêt, Marche

\*1 Mémorisé pour chaque entrée.

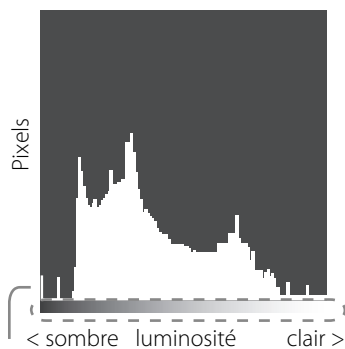
# Configuration des menus (suite)

## Réglage scope\*1

Configurer les paramètres du moniteur de forme d'onde et de l'oscilloscope vectoriel.

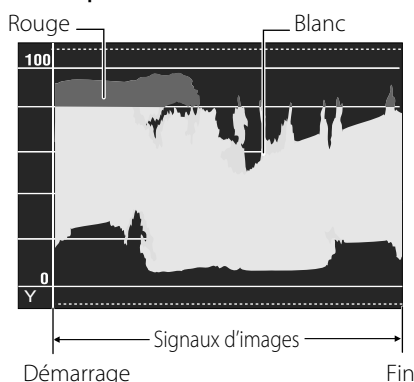
Elément	Pour	Valeur de réglage
Gain*2	Régler le niveau de l'amplificateur d'entrée.	-10 à +10
Taille*3	Régler la taille de la fenêtre.	Normale, Grand
Position	Sélectionner la position de la fenêtre.	Inf.Droit, Inf.Gauche Sup.Gauche, Sup.Droit
Transparence	Met en/hors service la fonction rendant la fenêtre translucide. <b>Arrêt</b> : Normale <b>Marche</b> : Translucide	Arrêt Marche
Extinction Automatique	Régler la fonction de façon à ce que la fenêtre se ferme automatiquement dans les 15 minutes qui suivent l'affichage.	Arrêt, Marche
Affichage Histogramme	Choisissez la composante du signal pour l'affichage de l'histogramme.	Y, R, V, B, RGB*4
Affichage Forme d'onde	Sélectionner une forme d'onde à afficher pour le moniteur de forme d'onde.	Y, Pb, Pr (signaux HD) Y, Cb, Cr (signaux SD) R, V, B (signaux RVB)
Filtre de Forme d'onde	Allumer/éteindre le filtre passe-bas à poser sur les données de la forme d'onde d'entrée.	Filtre plat (No filter) Filt.Passe Bas
Marq. de dépassement de niveau	Allumer/Éteindre la fonction pour changer la couleur forme d'onde des signaux supérieure à la valeur indiquée à "Forme d'onde hors calibre". (☞ ci-dessous)	Arrêt, Marche
Forme d'onde hors calibre	Ajustez la limite inférieure pour le niveau de dépassement.	70 - 109

<Exemple d'affichage d'histogramme>



Le début et la fin du gradient correspond à 0% et 100% du signal.  
(DT-F9L5 uniquement)

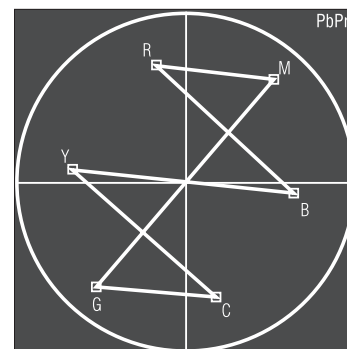
<Exemple de moniteur de forme d'onde>



Ex.: Quand le signal de luminosité est Y, "Marq. de dépassement de niveau" est réglé sur "Marche" et "Forme d'onde hors calibre" est réglé sur "80"

- Si la couleur forme d'onde des signaux est supérieure à la valeur indiquée à "Forme d'onde hors calibre", elle devient rouge.
- L'affichage diffère en fonction du signal entré ou du réglage de "Affichage Forme d'onde".

<Exemple d'oscilloscope vectoriel>



Ex.: Quand la barre de couleur est affichée

\*1 L'oscilloscope vectoriel ne s'affiche pas lorsque les signaux d'entrée sont RGB.

\*2 Non disponible pour l'histogramme.

\*3 Seul "Normale" est disponible pour l'histogramme. (DT-V9L5 uniquement)

\*4 DT-F9L5 uniquement.

## Paramètres Sync.

Réglages de la synchronisation avec les signaux.

Elément	Pour	Valeur de réglage
Absence Sync.	Choisir l'état de l'écran quand aucun signal n'est entré.	Arrêt, En veille, Energie Eco. (mode d'économie d'énergie), Fond gris (écran gris)
Temporisation	Choisir la période avant que l'écran ne change comme choisi dans "Absence Sync." quand il n'y a plus de signal.	30s, 5min, 15min
Faible Latence	Met en/hors service la fonction pour réduire la durée d'affichage de l'image (fonction de réduction du temps de latence). • Si l'image n'est pas affichée de façon stable quand "Marche" est choisi, choisissez "Arrêt". • Quand "Marche" est choisi, l'image affichée peut devenir instable lors de l'utilisation des touches du panneau avant ou du menu, ou bien quand le format du signal change.	Arrêt, Marche

- Quand "Absence Sync." est réglé sur "Fond gris" la couleur de l'écran devient grise et cela permet d'économiser la moitié de la consommation du rétroéclairage. Choisir "Energie Eco." (économie d'énergie) permet d'économiser plus d'énergie en mettant hors service le rétroéclairage.

## Pas d'opération Valeurs de réglage: Arrêt, Marche

Le réglage de la fonction pour mettre l'appareil hors tension (veille) automatiquement si aucune opération est faite pour plus de 4 heures.

Arrêt: Ne se met pas hors tension automatiquement

Marche: Se met hors tension automatiquement

- Quand la fonction est réglée sur Marche, un message d'avertissement est affiché environ 3 minutes avant la mise hors tension automatique. Quand vous mettez l'appareil sous tension avec la fonction réglée sur Marche, un message vous notifiant que le réglage est en service est affiché pendant environ 30 secondes.

## Menu de paramétrage

### Autres Réglages

Réglages pour l'affichage du sous-menu, couleur du témoin de signalisation, intensité des témoins de touche.

Elément	Pour	Valeur de réglage
<b>Position du sous menu</b>	Choisir le contenu de la position d'affichage du "sous-menu". <b>Plus bas 1</b> : Affiche le réglage actuel et la barre d'ajustement dans la partie inférieure de l'écran. <b>Plus haut 1</b> : Affiche le réglage actuel et la barre d'ajustement dans la partie supérieure de l'écran. <b>Plus bas 2</b> : Affiche le réglage actuel dans la partie inférieure de l'écran. <b>Plus haut 2</b> : Affiche le réglage actuel dans la partie supérieure de l'écran. • La barre d'ajustement n'apparaît pas pour certaines options.	Plus bas 1, Plus haut 1, Plus bas 2, Plus haut 2
<b>Paramétrage TALLY</b>	Réglez la couleur et le mode du témoin de signalisation en utilisant la commande extérieure.	
<b>Type de Tally</b>	<b>Normale</b> : Allume le témoin de signalisation en entier. <b>50%</b> : Allume alternativement les moitiés gauche et droite du témoin de signalisation. <b>Luminance</b>	Normale, 50% Luminance
<b>Couleur Tally</b>	Régle la couleur du témoin de signalisation quand "Type de Tally" est réglé sur "Normale".	Vert, Rouge
<b>Tally arrière activé *1</b>	Sélectionnez d'utilisez ou non le témoin de signalisation arrière.	Arrêt, Marche
<b>Affichage variable</b>	Choisissez l'intensité des témoins de touche.	Normale, Profond
<b>Phase Composantes</b>	Met hors service la fonction de l'ajustement de la PHASE (bouton d'ajustement de l'image et "Sous Réglage image" dans Menu de paramétrage) sauf quand aucune signal NTSC n'entre (☞ à la page 20).	Activer, Désactiver
<b>Télécommande Active en Veille</b>	Règle les conditions pour l'interrupteur d'alimentation par commande extérieure (série). <b>Arrêt</b> : Ne peut pas être alimenté par commande extérieure après mise hors tension (OFF). <b>Marche</b> : Peut être alimenté par commande extérieure après mise hors tension (OFF).	Arrêt, Marche
<b>Mode LCD Eco.</b>	Configure le réglage pour réduire les dommages à l'écran LCD lors d'une utilisation longue durée. (☞ à la page 23)	
<b>Paramétrage</b>		
1ère mise en fonction	Réglez la durée d'attente. (unité: heures)	00h-24h
Durée de fonctionnement	Réglez l'heure d'utilisation de la fonction. (unité: heures)	01h-06h
Contraste	Réglez la réduction du contraste.	Normale, Mémoriser
Rétro-éclairage	Réduction de la luminosité du rétroéclairage.	Normale, Mémoriser
Niveau de contraste du Menu	Réglez la réduction du contraste de l'affichage OSD.	Normale, Mémoriser
Masquage des cotés	Sélectionnez d'utiliser ou non le masque latéral. * La fonction Masquage des cotés fonctionne que Mode LCD Eco. soit activé ou désactivé.	Arrêt, Marche
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Mode LCD Eco."	
<b>Validation</b>	Exécutez la fonction LCD Eco.	
<b>Annulation</b>	Arrêtez la fonction LCD Eco. ("Annulation" apparaît en grisé quand la fonction est à l'arrêt.)	
<b>Etat</b>	Affichez l'état de la fonction LCD Eco.	Arrêt, Prêt
<b>Mise en fonction après</b>	Arrêtez la fonction LCD Eco. (unité: heures et minutes)	**h **min
<b>Réglage des touches de fonction</b>	Spécifiez la fonction affectée à la touche F1.	
<b>Fonction 1</b>	Spécifiez la fonction affectée à la touche F1. * Reportez-vous aux pages 14 à 22 pour les détails sur les fonctions affectées à Fonction 1.	---, Contour, Mode I/P, Image, Marqueur Central, Affichage vumètres, Gamma, Température de couleur, Erreur CRC, Aspect Manuel, Code Temporel, 1:1, Dynamique, Mode Zébra *1, Mode d'assist. Mise au Point *1
<b>Affich. Fonction</b>	Choisissez d'afficher ou non l'état de la fonction affectée quand vous appuyez sur la touche F1. <b>Arrêt</b> : Pas d'affichage d'état. Réalisez la fonction d'enregistrement. <b>Mode-1</b> : Affichez l'état. Réalisez la fonction d'enregistrement. <b>Mode-2</b> : Affichez l'état. Ne réalisez pas la fonction d'enregistrement. Réalisez la fonction d'enregistrement quand l'état est affiché et que vous appuyez de nouveau sur la touche.	Arrêt, Mode-1, Mode-2

- Pour afficher le menu "Réglage des touches de fonction", appuyer sur la touche ▽ quand aucun menu n'est affiché.

- À propos du fonctionnement de la touche F1

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la valeur de réglage pour la fonction affectée change dans l'ordre.

Ex: Quand "Température de couleur" est affecté

→ 9300K → 6500K → Utilis. →

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, trois valeurs de réglage alternent.

- \*1 DT-F9L5 uniquement.

# Configuration des menus (suite)

## Sous Réglage image

Configurer le niveau standard de l'ajustement des images.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Contraste* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour le contraste ajusté avec le bouton CONTRAST sur le panneau avant.	-20 à +20
Luminosité* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour la luminosité ajustée avec le bouton BRIGHT sur le panneau avant.	-20 à +20
Couleur* <sup>1</sup>	Ajuster le niveau standard pour la chrominance ajustée avec le bouton CHROMA sur le panneau avant.	-20 à +20
Phase* <sup>1,*2</sup>	Ajuster le niveau standard pour la phase ajustée avec le bouton PHASE sur le panneau avant.	-20 à +20
Paramètres NTSC	Choisir le niveau d'établissement du signal NTSC entré.	00 (conforme avec un signal d'établissement à 0 %), 7,5 (conforme avec un signal d'établissement à 7,5 %)
Niveau Composantes	Choisissez le niveau du signal en composantes analogique (480i et 576i uniquement).	B75 (conforme avec un signal d'établissement à 7,5 % BetacamVTR), B00 (conforme avec un signal d'établissement à 0 % BetacamVTR), SMPTE (conforme avec les signaux M2VTR)
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Sous Réglage image" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir les réglages par défaut de toutes les options de "Sous Réglage image".	

\*<sup>1</sup> Mémorisé pour chaque entrée.

\*<sup>2</sup> Quand "Phase Composantes" (☞ page 19) est réglé sur "Désactiver", "Phase" ne peut pas être ajusté si aucun signal NTSC n'est entré.

## Paramètre Balance des Blancs

Affichez la température de couleur et ajustez le niveau de commande et le point de suppression de chaque couleur (R/V/B).

Élément	Pour	Valeur de réglage
Température de couleur	Choisir la température de couleur. (Ne peut pas être réglé/changé)	9300K, 6500K, Utilis.
Réglage plus clair R* <sup>1</sup> Réglage plus clair V Réglage plus clair B	Ajustez de le niveau de commande de chaque couleur (rouge, vert et bleu). ● Les valeurs maximum (Maxi) et minimum (Mini) varient en fonction du signal d'entrée ou des autres réglages.	Mini - 000 - Maxi (sur 1024 valeurs)
Réglage plus foncé R* <sup>1</sup> Réglage plus foncé V Réglage plus foncé B	Ajustez de le point de suppression de chaque couleur (rouge, vert et bleu). ● Les valeurs maximum (Maxi) et minimum (Mini) varient en fonction du signal d'entrée ou des autres réglages.	Mini - 000 - Maxi (sur 1024 valeurs)
sous-menu	Afficher le sous-menu qui vous permet d'ajuster les options dans "Paramètre Balance des Blancs" en regardant l'image actuelle.	
réinitialisation	Rétablir le réglages par défaut de toutes les options de "Paramètre Balance des Blancs".	

\*<sup>1</sup> Se mémorise pour chaque température de couleur.

## Paramètre Télécommande

Réglages de la commande externe.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Type Parallèle	Choisir une méthode de commande pour la prise MAKE/TRIGGER.	Make, Trigger, Set
Pin1	Affecter les fonctions de commande aux broches de la prise MAKE/TRIGGER. • Affecter une fonction à chaque borne en choisissant "Set" dans "Type Parallèle" comme décrit ci-dessus.	☞ "Display" dans "Fonctions commandées par le système MAKE/TRIGGER" à la page 25
Pin2		
Pin3		
Pin4		
Pin5		
Pin6	Les fonctions sont affectées pour "Pin6" - "Pin8" et vous ne pouvez pas changer l'affectation de ces fonctions.	Témoin Tally
Pin7		Activer
Pin8		GND

## Information

Réglages pour l'affichage des informations du moniteur.

Élément	Pour	Valeur de réglage
Source ID	Choisir si le nom affecté dans "Paramètres Caractères" (☞ ci-dessous) apparaît sur l'écran (☞ "À propos de l'affichage des informations" à la page 12). • Quand "Auto" est choisi, la couleur de l'affichage est synchronisée avec la couleur du témoin de signalisation pendant que ce dernier est allumé.	Arrêt, Marche, Auto
Paramètres Caractères	Affecter le nom que vous souhaitez à chaque source vidéo (10 caractères maximum). Vous pouvez aussi entrer un nom en utilisant le système RS-232C. (☞ page 23)	
Affich. Données	Affiche/cache l'état de l'entrée actuelle et du réglage de MUTING. (☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12)	Auto, Arrêt, Marche
Code Temporel	Affiche/Cache le code temporel.	Arrêt, Marche
Sélection Code Temporel	Choisissez le type d'affichage du code temporel (TIME CODE).	VITC*1, LTC*1, D-VITC
Erreur CRC	Affiche/cache l'erreur CRC quand un signal HD SDI est entré. (☞ "À propos de l'affichage des informations" à la page 12)	Arrêt, Marche
Compt. Hor. Inter	Afficher la durée d'utilisation (unité: heure). La durée d'utilisation peut être réinitialisée à 0.	
Modele	Afficher le nom de modèle du moniteur.	
Version	Afficher la version du moniteur.	
Compteur Horaire*2	Afficher la durée totale d'utilisation (unité: heure). Cette valeur est utilisée pour l'entretien du moniteur. Vous ne pouvez pas réinitialiser cette valeur.	

\*1 Code temporel auxiliaire

\*2 "Compteur Horaire" et les réglages spécifiés en utilisant le bouton avant (☞ [4] à la page 9) ne sont pas réinitialisés.

## Contrôle de Verrouillage Valeurs de réglage: Arrêt, Verrouil.Vol., Verrouil.total

Réglages pour mettre hors service les touches du panneau avant.

- Les opérations suivantes ne sont pas disponibles quand "Verrouil.Vol." est choisi.
    - Bouton d'ajustement d'image
  - La fonction "Verrouil.total" met hors service les touches du panneau avant. Mais les opérations suivantes restent disponibles.
    - Mise sous/hors tension (en attente) du moniteur
    - Afficher le menu Menu de paramétrage en appuyant sur la touche ◀ tout en maintenant la touche ▽ pressée et tourner "Contrôle de Verrouillage" sur "Arrêt"
    - Commande du moniteur par une commande externe
- Si vous essayez d'autres opérations, "Contrôle de Verrouillage Actif" apparaît sur l'écran.

## Langage Valeurs de réglage: English, Deutsch, Français, Español, Italiano, Русский

Choisissez la langue d'affichage des menus, etc.

# Configuration des menus (suite)

## IMD

Réglages pour IMD (In-monitor Display). (☞ page 23)

Élément	Pour	Valeur de réglage
Affichage IMD	Réglage de l'affichage <b>Arrêt</b> : Non affiché <b>Marche</b> : Affiché	Arrêt, Marche
Protocole IMD	Réglage du protocole de communication série <b>Arrêt</b> : Prend en charge le protocole JVC <b>TSL V4.0</b> : Prend en charge le protocole TSL UMD V4.0	Arrêt, TSL V4.0
Adresse	Réglage de l'adresse <b>000 à 126</b> : Réglez une adresse particulière	000 à 126
Taille IMD	Réglage de la taille des textes <b>Petit</b> : Petite taille <b>Grand</b> : Grande taille	Petit, Grand
Couleur Texte	Réglage de la couleur du texte <b>Commande</b> : Même couleur que celle réglée pour communication (commande) <b>Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc</b> : Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Tally couleur 1	Réglage Tally couleur 1 <b>Commande</b> : Même couleur que celle réglée pour communication (commande) <b>Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc</b> : Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Tally couleur 2	Réglage Tally couleur 2 <b>Commande</b> : Même couleur que celle réglée pour communication (commande) <b>Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc</b> : Réglages de la couleur	Commande, Rouge, Vert, Ambre, Bleu, Cyan, Magenta, Blanc
Couleur de Fond	Affiche le réglage de la couleur du fond <b>Noir</b> : Règle le fond de l'affichage IMD sur noir. <b>Translucide</b> : L'image sur le moniteur apparaît sur l'affichage IMD. <b>Transparence</b> : Règle le fond de la transparence de l'affichage IMD.	Noir, Translucide, Transparence
réinitialisation	Rétablit les réglages "IMD" aux valeurs par défaut.	

## réinitialisation Totale

Rétablit tous les réglages et ajustements du moniteur aux valeurs par défaut.

- "Compteur Horaire" et les réglages spécifiés en utilisant le bouton avant (☞ 4 à la page 9) ne sont pas réinitialisés.

## ● Réglage de "Paramètres Caractères"

- 1 Changez l'entrée à laquelle vous souhaitez affecter un nom de source vidéo.
- 2 Choisissez "Paramètres Caractères".
- 3 Appuyez sur les touches  $\Delta$   $\nabla$  pour choisir le premier caractère.

● Chaque fois que vous appuyez sur la touche  $\Delta$ , le caractère change comme suit.

Appuyez sur la touche  $\nabla$  pour inverser l'ordre.

→ espace → 0~9 → A~Z → a~z → &()\*+,-./:<>\_



- 4 Appuyez sur la touche  $\triangleright$  pour déplacer la flèche sur l'espace suivant.
- Les caractères entrés avant le déplacement du curseur sont mémorisés.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 (10 caractères maximum).
- 6 Appuyez sur la touche MENU pour mémoriser le nom.



## ● Comment utiliser Mode LCD Eco.

1. Réglez la fonction réduite à réaliser.
2. Réglez l'heure de démarrage de la fonction et l'heure pendant laquelle elle va fonctionner.
3. Activez STANDBY MODE avec Validation.

### ■ Annulation de la fonction d'économiseur d'écran Mode LCD Eco.

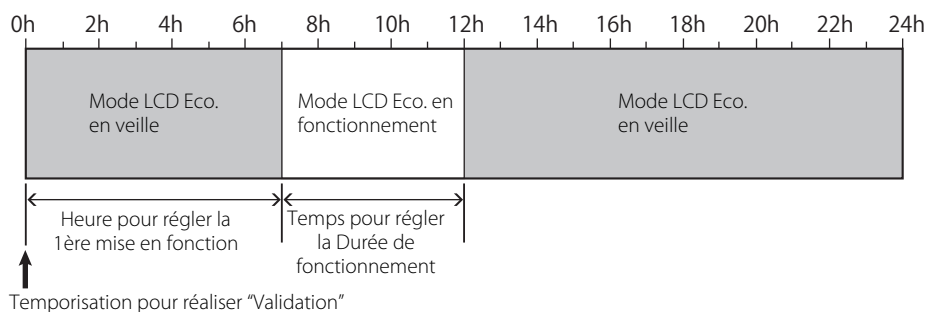
L'opération de cet appareil peut entraîner l'annulation de OPERATION MODE.

### ■ Arrêt de l'opération

Exécution de "Annulation". Mettez l'appareil hors tension.

- Une fois que la fonction est activée, à moins que l'appareil soit mis hors tension ou que "Annulation" soit exécuté, la fonction réduite est réalisée automatiquement toutes les 24 heures.

### ■ Exemple de réglage pour "1ère mise en fonction" et "Durée de fonctionnement"



## ● IMD (In-monitor Display)

Ce appareil prend en charge le protocole "TSL UMD Protocol – V4.0" de Television Systems Ltd.

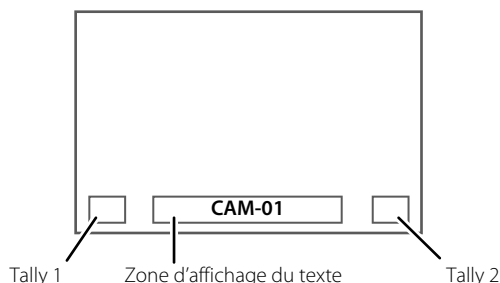
L'affichage du texte de 16 caractères et un témoin de signalisation de chaque côté peuvent être commandés.

La couleur du texte et du témoin de signalisation peut être réglée.

En utilisant le réglage de l'adresse, un maximum de 127 appareils peuvent être commandés individuellement.

Pour l'utiliser, réglez les prises de commande extérieure de cet appareil sur le format série.

Pour les détails sur les commandes utilisables, reportez-vous à la page Web de Television Systems Ltd.



\* Exemple d'affichage IMD dans la partie inférieure de l'écran

## ● Mode basse puissance

Met l'appareil en mode basse puissance 30 secondes après que le moniteur se met hors tension (veille) pour réduire encore plus la consommation d'énergie.

- Le mode basse puissance ne s'active pas quand "Télécommande Active en Veille" sur le menu Menu de paramétrage est réglé sur "Marche".
- Le témoin d'alimentation s'éteint pendant le mode basse puissance.

# Commande externe

## À propos de la commande externe

Ce moniteur a deux prises de commande externe.

- **Prise MAKE/TRIGGER** (RJ-45): Les systèmes de commande externe suivants sont disponibles.

(1) **Système MAKE (établissement de contact):**

Commande le moniteur par court-circuitage de la borne correspondante avec la borne GND ou par sa déconnexion (ouverture).

(2) **TRIGGER (système à déclenchement):**

Commande le moniteur par l'entrée d'un signal à impulsion instantanément aux bornes correspondantes.

☞ "Utilisation du système MAKE/TRIGGER" ci-à droite

- **Prise RS-232C** (D-sub 9-broches): Commande le moniteur avec le système RS-232C. (☞ "Utilisation de la communication série" à la page 25)

Réglez les options suivantes de "Paramètre Télécommande" dans le menu Menu de paramétrage en fonction de la commande externe et du système de commande. (☞ "Type Parallèle" à la page 20)

Commande externe	Système de commande		Les réglages de cet appareil
			Réglage "Type Parallèle"
Prise MAKE/TRIGGER	Type Parallèle	MAKE	Make
		TRIGGER	Trigger
Prise RS-232C	Communication série	RS-232C	—

\*1 Pour le moniteur connecté à l'ordinateur personnel, etc., choisissez la prise à laquelle l'équipement est actuellement connecté.

"MAKE" a la priorité sur les autres commandes.

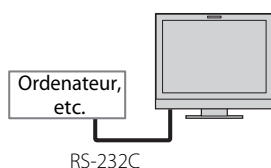
- Vous pouvez utiliser la commande externe quand "Contrôle de Verrouillage" est réglé sur "Verrouil.Vol." ou "Verrouil.total". (☞ page 21)
- Quand le moniteur est hors tension (en attente), la commande externe n'est pas disponible. Mais certaines commandes externes (démarrer/terminer la communication, mise sous tension du moniteur) sont disponibles à travers la communication série. (☞ page 26)

### <Système MAKE/TRIGGER>

Vous pouvez commander le moniteur à partir d'un ordinateur personnel ou d'un appareil de commande spécialisé\*2.

- "Utilisation du système MAKE/TRIGGER" ci-à droite.
- \*2 Le contrôleur n'est pas en vente dans le commerce. Consultez votre revendeur si nécessaire.

### <Communication série>

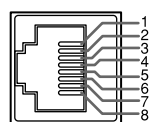


- Pour les détails, référez-vous à la page 25.

## Utilisation du système MAKE/TRIGGER

La prise MAKE/TRIGGER est configurée comme suit. Vous pouvez affecter des fonctions à chaque broche dans "Paramètre Télécommande". (☞ "PIN1, PIN2, PIN3, PIN4, PIN5" dans "Type Parallèle" à la page 20)

- Vous ne pouvez pas changer les fonctions affectées aux bornes No 6 à 8.



C'est une prise femelle.

N° de broche	Nom de la broche
1	Pin1
2	Pin2
3	Pin3
4	Pin4
5	Pin5
6	Témoin Tally*1
7	Activer*2
8	GND

\*1 La borne No 6 commande au témoin de signalisation de s'allumer ou s'éteindre (peut être commandé même quand la borne No7 est invalide).

\*2 La borne No 7 permet de rendre la commande externe valide/invalide. Laissez la borne 7 en court-circuit avec la borne 8 pour que la commande extérieur soit valide.

### Pour affecter les fonctions aux bornes

Pour la procédure, référez-vous à la page 13.

- 1 Choisissez "Paramètre Télécommande" sur le menu Menu de paramétrage.
- 2 Réglez "Type Parallèle" sur "Set".
- 3 Choisissez un nom de broche ("Pin1" – "Pin5") auquel vous souhaitez affecter une fonction puis sélectionnez la fonction que vous souhaitez affecter.  
Pour les fonctions sélectionnables, référez-vous au tableau à la page 25.

### Utilisation de la commande externe

- 1 Réglez "Type Parallèle" de "Paramètre Télécommande" sur "Make" ou "Trigger" sur le menu Menu de paramétrage.
- 2 Laissez la borne 7 (Activer) avec la borne 8 (GND) de façon que le moniteur puisse être commandé par la commande externe.
- 3 Quand le système "MAKE" est sélectionné: Commandez chaque fonction en court-circuitant la borne correspondante avec la borne 8 (GND) ou en ouvrant la connexion.  
Quand le système "TRIGGER" est sélectionné: Commandez chaque fonction par une commande à impulsion qui correspond à un court-circuitage de la borne correspondante avec la borne 8 (GND) pendant environ 1 seconde et son ouverture.

- Quand vous changez l'entrée avec le système Make, activez la broche souhaitée après avoir désactivé la broche actuellement utilisée.
- Lors de la sélection du système "TRIGGER" est utilisée, vous pouvez commander uniquement une fonction à la fois. Commandez les fonctions une par une.



**<Fonctions commandées par le système MAKE/TRIGGER>**

Display	Fonctions à commander	Ouverture	Court-circuit
---	Pas de fonction	—	—
Couleur Tally	Sélection de la couleur du témoin de signalisation*1	Vert	Rouge
Type de Tally	Sélection de la méthode d'éclairage du témoin de signalisation	Entièrement	Une moitié à la fois
Tally-G(Rouge)	La moitié gauche du témoin de signalisation s'allume en rouge*2	Hors service	En service
Tally-D(Vert)	La moitié droite du témoin de signalisation s'allume en vert*2	Hors service	En service
SDI-1	Change l'entrée sur "SDI 1"	Invalide	Valide
SDI-2	Change l'entrée sur "SDI 2"	Invalide	Valide
HDMI	Change l'entrée sur "HDMI"	Invalide	Valide
Vidéo/YPrPb	Change l'entrée sur "VIDEO/COMPO."	Invalide	Valide
Marqueurs	Indication du marqueur	Hors service	En service
Marqueur Central	Indication du marqueur central	Hors service	En service
Image	Indication de la zone du rapport d'écran spécifié	Hors service	En service
Sélect.Marq.	Choisit les options de "Marqueur"*3	Options non "R"	Options "R"
Aspect Manuel	Change le format de l'image	4:3	16:9
1:1	Mode d'affichage 1:1	Hors service	En service
Etat	Affichage de l'état*4	*5 "À propos de l'affichage d'état" à la page 12	
Vumètre	Affichage de l'indicateur de niveau sonore	*5	
Code Temporel	Affichage du code temporel	Hors service	En service
Source ID	*6 "Source ID" dans "Information" à la page 21	*6	
Supp.Couleur	Color off	Couleur	Monochrome
Contrôl écran	Contrôle des écrans	*7	
Mode I/P	Changez le mode en fonction de l'image entrée	*8	
Supp.Audio	Coupe/rétablit le son	Hors service	En service
Lum.Boutons	Changez l'intensité des témoins de touche	Normale	Dark
Forme d'onde	Wave form display	Hors service	En service
Vector Scope	Affiche de l'oscilloscope vectoriel	Hors service	En service
Histogramme	Histogram display	Hors service	En service
Dynamique	Ajuste l'image pour être vue dans un endroit éclairé	Invalide	Valide
Mode Zébra *9	Mode Zébra	Invalide	Valide
Mode d'assist. Mise au Point *9	Mode d'assist. Mise au Point	Invalide	Valide

\*1 Peut être commandé quand "Type de Tally" ("Menu de paramétrage" → "Autres Réglages" → "Paramétrage TALLY") est réglé sur "Normale".

\*2 Peut être commandé quand "Type de Tally" ("Menu de paramétrage" → "Autres Réglages" → "Paramétrage TALLY") est réglé sur "50% Luminance" (moitié).

\*3 Choisit quelles fonctions sont en service dans "Marqueur", options non-"R" ou options "R". (\*6 "Marqueur" à la page 16)

\*4 Affiche les informations montrées quand la touche INPUT SELECT de l'entrée actuelle est enfoncée. (\*5 "À propos de l'affichage d'état" à la page 12) Lors de la commande avec le système MAKE, les informations sont affichées uniquement au moment du court-circuitage.

\*5 Quand le moniteur est commandé avec le système MAKE, l'indicateur de niveau est alternativement affiché (court-circuitage) et caché (ouverture). Quand "Affichage vumètres" est réglé sur "Arrêt", l'affichage du niveau n'est pas affiché ("Pas d'effet" apparaît).

Quand le moniteur est commandé par le système TRIGGER, le modèle de l'affichage du canal audio apparaît.

\*6 Quand le moniteur est commandé avec le système Make, les options de réglage disponibles seront les valeurs actuellement choisies dans "Source ID" ("Marche" ou "Auto" [court-circuitage]) et "Arrêt" (ouverture). Quand le moniteur est commandé avec le système TRIGGER, les mêmes options de réglage que pour Menu de paramétrage sont utilisées. (\*6 "Source ID" dans "Information" à la page 21)

\*7 Quand le moniteur est commandé avec le système MAKE, l'écran commute entre l'écran normal (ouverture) et un écran bleu (court-circuitage).

Quand le moniteur est commandé avec le système TRIGGER, l'écran change de la même façon que si vous appuyez sur la touche SCR. CHK (\*6 [7] à la page 9).

\*8 Doit être commandé avec le système TRIGGER. Le mode commute entre "Normale" et "Cinéma" (Cette fonction ne peut pas être commandée avec le système MAKE).

\*9 DT-F9L5 uniquement.

● Vous ne pouvez pas affecter la même fonction à différentes broches.

● Le système TRIGGER met en service chaque fonction en court-circuitant la borne pendant environ 1 seconde et en l'ouvrant.

## Utilisation de la communication série

Vous pouvez commander le moniteur à partir d'un ordinateur personnel via la prise RS-232C.

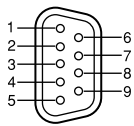
\* Consultez votre revendeur pour connaître les détails sur les spécifications de la commande externe.

### <Spécifications de communication>

Prise d'entrée	Câble	Spécifications de la prise	Spécifications de communication	
RS-232C	Un câble rectiligne avec un connecteur D-Sub 9 broches (mâle pour le moniteur et femelle pour l'ordinateur personnel, etc.)	*6 à la page 26	Débit en bauds: 4800 bps Bits de données: 8 bits Parité: Aucune parité	Bits d'arrêt: 1 bit Commande du flux: Pas de commande Code de communication: Code ASCII

# Commande externe (suite)

## <Spécifications de la prise RS-232C>



C'est une prise femelle.

N° de broche	Signal
1	NC
2	RXD
3	TXD
4	NC
5	GND
6	NC
7	RTS
8	CTS
9	NC

- La 7e broche et la 8e broche sont connectées.

## <Présentation des commandes>

Toutes les commandes sont constituées des segments suivants.

Entête	Numéro d'identification du moniteur	Fonction	Données	Cr (0Dh)
--------	-------------------------------------	----------	---------	----------

### À propos de l'entête

"!" : Commandes de fonctionnement à partir de l'ordinateur personnel, etc. (☞ <Liste des commandes de base> au tableau ci-dessous).

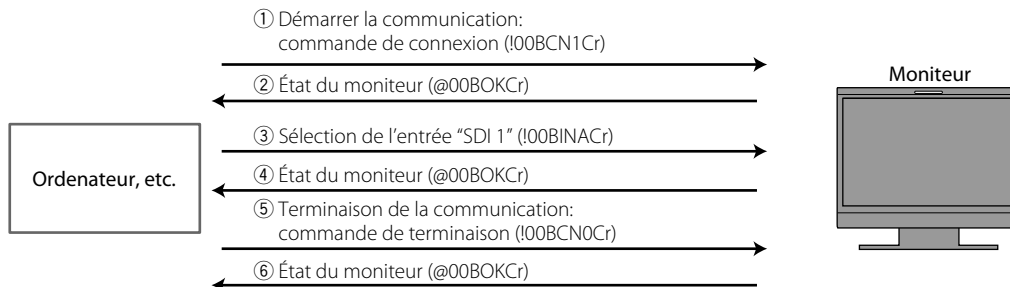
"?" : Commandes de référence à partir d'un ordinateur personnel, etc.

"@" : État retourné du moniteur

Pour démarrer la communication, envoyez la commande de connexion à partir de l'ordinateur personnel, etc.

Pour terminer la communication, envoyez la commande de terminaison à partir de l'ordinateur personnel, etc.

### Exemple de procédures de communication



## <Liste des commandes de base>

N°	Commandes	Fonctions	Données
1	! 0 0 B C N 1 Cr	Démarré la communication (connexion)	Pas de données
2	! 0 0 B C N 0 Cr	Termine la communication (terminaison)	Pas de données
3	! 0 0 B M E N U Cr	Affiche le menu principal/quitte la commande du menu	Pas de données
4	! 0 0 B U P Cr	Déplace le curseur vers le haut (Δ)	Pas de données
5	! 0 0 B D O W N Cr	Déplace le curseur vers le bas (∇)	Pas de données
6	! 0 0 B A D J R Cr	Effectue le réglage/ajustement (▷)	Pas de données
7	! 0 0 B A D J L Cr	Effectue le réglage/ajustement (◁)	Pas de données
8	! 0 0 B S E T U P Cr	Affiche le menu Set-Up Menu	Pas de données
9	! 0 0 B P W 1 Cr	Met le moniteur sous tension	Pas de données
10	! 0 0 B P W 0 Cr	Met le moniteur hors tension (en attente)	Pas de données
11	! 0 0 B I N A Cr	Choisit l'entrée "SDI 1"	Pas de données
12	! 0 0 B I N B Cr	Choisit l'entrée "SDI 2"	Pas de données
13	! 0 0 B I N C Cr	Choisit l'entrée "HDMI"	Pas de données
14	! 0 0 B I N D Cr	Choisit l'entrée "VIDEO/COMPO."	Pas de données
15	! 0 0 B D I S P Cr	Affiche l'état *2	Pas de données
16	! 0 0 B A M U T E x x*1 Cr	Coupe/rétablit le son	00: Coupé, 01: En service
17	! 0 0 B A S P x x*1 Cr	Change le format de l'image	00: 4:3, 01: 16:9
18	! 0 0 B V P L S Cr	Augmente le volume	Pas de données
19	! 0 0 B V M N S Cr	Réduit le volume	Pas de données
20	! 0 0 B V O L x x*1 Cr	Règle le volume	00-30

- "Cr" est 0Dh.

- Les commandes pour démarrer la communication (connexion) (No 1), terminer la communication (terminaison) (No 2) et mettre le moniteur sous tension (No 9) peuvent être utilisées pendant que le moniteur est hors tension (en attente).

\*1 Entrez les données appropriées pour "xx".

\*2 Affiche les informations montrées quand vous appuyez sur la touche INPUT SELECT qui est allumée actuellement. (☞ "À propos de l'affichage d'état" à la page 12)

# Dépannage

Des solutions aux problèmes usuels relatifs à votre moniteur sont données ici. Si aucune des solutions données ici ne résout votre problème, débranchez le moniteur et consultez un revendeur autorisé ou un centre de service après-vente.

Symptôme	Cause probable et action corrective	Page
Pas d'alimentation.	● Appuyez sur la touche $\mathcal{O}$ / J.	9
	● (DT-V9L5 uniquement) Insérez fermement la fiche d'alimentation secteur ou la fiche d'alimentation CC.	10,11
	● (DT-V9L5 uniquement) Mettez l'appareil sous tension avec le commutateur POWER ou DC sur le panneau arrière.	10,11
	● (DT-F9L5 uniquement) Fixez solidement la batterie ou insérez la fiche d'alimentation CC.	10,11
	● (DT-F9L5 uniquement) Mettez l'appareil sous tension avec le commutateur POWER sur le panneau arrière.	10,11
	● Lors de l'utilisation d'une alimentation CC, chargez la batterie ou remplacez-la par une autre chargée.	8,10
Pas d'image quand le moniteur est sous tension.	● Choisissez l'entrée correcte en utilisant les touches INPUT SELECT.	9
	● Connectez fermement le câble de connexion.	10
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et réglez-le correctement sa sortie.	—
	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	31
Aucun son n'est émis.	● Ajustez le niveau de volume.	9
	● Met hors service la fonction de coupure du son.	9
	● Connectez fermement le câble de connexion.	10
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et réglez-le correctement sa sortie.	—
	● Réglez les entrées correctes pour "Sélection audio SDI-1", "Sélection audio SDI-2", "Sélection audio HDMI" et "Vidéo / YPrPb" dans "Paramètres Audio".	17
"Hors limites" apparaît.	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	12, 31
"Pas de synchro" apparaît.	● Choisissez l'entrée correcte en utilisant les touches INPUT SELECT.	9
	● Connectez fermement le câble de connexion.	10
	● Mettez sous tension l'appareil connecté et sortez des signaux vidéo. Ou, vérifiez si la sortie vidéo de l'appareil (réglage de sortie vidéo du magnétoscope ou de la carte graphique de l'ordinateur) est réglée correctement.	—
Mauvaise couleur, pas de couleur.	● Ajustez chaque image en utilisant le bouton d'ajustement du panneau avant ou les options de "Sous Réglage image" du menu Menu de paramétrage. Ou réalisez "réinitialisation" dans "Sous Réglage image".	9, 20
	● Vérifiez si le réglage de la touche SCR.CHK. est correct.	9
	● Choisissez le standard de couleur correct ("Système Couleur") dans "Paramètres Signal".	16
	● Ajustez les éléments de "Paramètre Balance des Blancs" dans Menu de paramétrage. Ou, réalisez "réinitialisation" dans "Paramètres Balance des Blancs".	20
	● (DT-F9L5 uniquement) Réglez "Mode d'assist. Mise au Point" du menu principal sur "Arrêt".	16
L'image devient floue.	● Ajustez le contraste ou la luminosité de l'image en utilisant les boutons d'ajustement sur le panneau avant. Ou, ajustez "Contraste" ou "Luminosité" dans "Sous Réglage image" du menu Menu de paramétrage.	9, 20
Mauvaise position d'image, mauvaise taille d'image.	● Vérifiez les réglages "Aspect Manuel", "Taille Standard 4:3" et "Taille 16:9" dans le menu Aspect.	15
	● Vérifiez si le format du signal d'entrée est adapté au moniteur.	31
L'image peut parfois ne pas remplir tout l'écran en fonction du signal. Dans ce cas, rien ne peut être fait pour résoudre le problème. Veuillez ne pas l'oublier.	● Ajustez la taille (Taille H/Taille V) ou la position de l'image (Position Horizontale/ Position Vertical) du menu "Réglage Taille/Position".	15
Les touches sur le moniteur ne fonctionnent pas.	● Réglez "Contrôle de Verrouillage" dans le menu Menu de paramétrage sur "Arrêt".	21
	● Vous ne pouvez pas utiliser les touches pour les options commandées par le système MAKE. Mettez hors service la commande externe.	24

FR

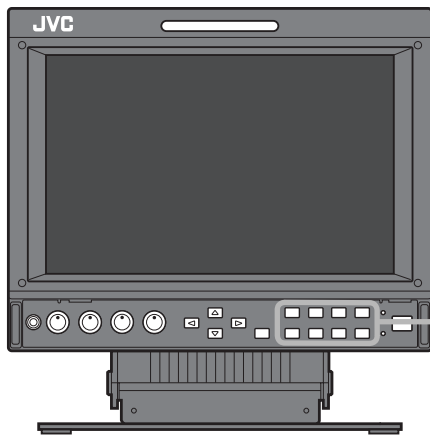
## ● Les symptômes suivants ne constituent pas un mauvais fonctionnement.

- Quand une image fixe est affichée pendant longtemps, elle peut rester indistinctement sur l'écran après que l'image est changée. Bien que normalement l'image rémanente disparaisse après un certain temps, il se peut dans certains cas, qu'elle reste plus longtemps en fonction de la durée pendant laquelle l'image fixe a été affichée. Cela provient des caractéristiques des écrans à cristaux liquides et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- Les points rouges, les points bleus et les points verts à la surface du panneau sont des caractéristiques normales des panneaux à cristaux liquides et ne constituent pas un problème. Bien que le panneau à cristaux liquides soit réalisé avec une technologie de grande précision, notez, cependant, que quelques pixels peuvent être manquants ou constamment allumés.
- Les symptômes suivants sont des problèmes uniquement si les images est le son ne sont pas reproduits normalement.
  - Un léger choc électrique se produit quand vous touchez le panneau à cristaux liquides.
  - Le panneau supérieur et/ou arrière du moniteur est chaud.
  - Le moniteur émet un bruit de craquement.
  - Le moniteur émet un bruit mécanique.

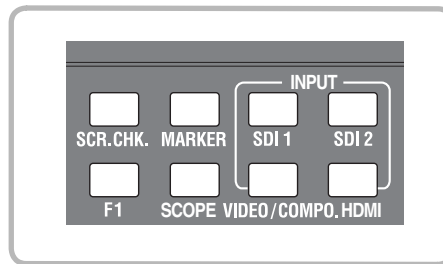
# Dépannage (suite)

## Programme de vérification automatique



Ce moniteur dispose d'une fonction de vérification automatique, qui lui permet de détecter des dysfonctionnements et de vous alerter. Ce qui facilite le dépannage. Chaque fois qu'un problème se produit, un ou plusieurs témoins INPUT SELECT clignotent. Si cela arrive, suivre les étapes ci-dessous et contacter le revendeur pour résoudre le problème.



L'illustration du moniteur est du DT-V9L5.



**Lorsque l'écran devient vierge, et qu'un ou plusieurs témoins INPUT SELECT (SDI 1/SDI 2) sur le panneau de commande avant commencent à clignoter...**

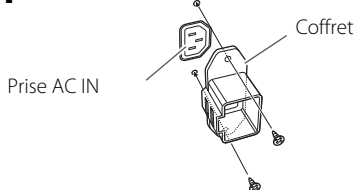
- 1 Vérifier quels témoins sont clignotants.
  - 2 Appuyez sur la touche  /  pour mettre le moniteur hors tension (en attente).
  - 3 Pour DT-V9L5: Mettez hors circuit l'interrupteur d'alimentation et DC sur le panneau arrière.  
Pour DT-F9L5: Mettez hors circuit l'interrupteur d'alimentation POWER sur le panneau arrière.
  - 4 Pour DT-V9L5: Quand une alimentation secteur est utilisée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Quand le moniteur est alimenté sur CC: Détachez la batterie ou débranchez la fiche de la prise DC IN.  
Pour DT-F9L5: Détachez la batterie. Déconnectez la fiche de la prise DC IN.
  - 5 Contactez le revendeur avec l'information sur les témoins qui clignotent.
- Si vous mettez le moniteur sous tension immédiatement après l'avoir mis hors tension (ou après une courte panne de courant), les témoins INPUT SELECT peuvent clignoter, et il se peut qu'aucune image ne soit affichée. Si cela se produit, mettez le moniteur hors tension et attendez au moins 10 secondes avant de le remettre sous tension. Si les témoins INPUT SELECT ne clignotent pas, vous pouvez utiliser le moniteur comme d'habitude.
  - La fonction de vérification automatique ne fonctionne pas quand le menu de réglage "Télécommande Active en Veille" est réglé sur "Arrêt" et que vous mettez le moniteur hors tension (en veille).

### Fixation du support de cordon d'alimentation (DT-V9L5 uniquement)

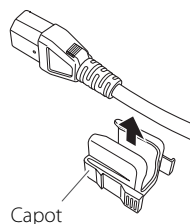
Le support de cordon d'alimentation fourni évite un débranchement accidentel du cordon d'alimentation secteur de la prise AC IN.

- Le support de cordon d'alimentation est constitué de deux pièces, un coffret et un capot.

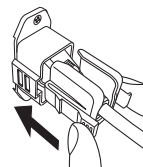
1



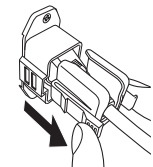
2



3



Pour détacher le couvercle



#### PRÉCAUTION

- N'utiliser que les vis fournies.
- Assurez-vous que la fiche ne sera pas arrachée après la fixation du coffret.

# Spécifications

## Généralités

Nom du modèle	DT-V9L5	DT-F9L5																				
Type	Moniteur LCD multi-format																					
Taille de l'écran	Type de 8,2 pouces au format d'écran large																					
Format d'image	16:10																					
Format de signal vidéo conforme	☞ "Signaux disponibles" à la page 31																					
Format	HD SDI: SMPTE259M SD SDI: ITU-R BT.656, SMPTE259M EMBEDDED AUDIO 16CH: SMPTE299M, SMPTE272M																					
Sortie audio	Haut-parleur intégré: 1,0 W	Aucun																				
Conditions de fonctionnement (Varie légèrement en fonction des conditions ambiantes et de l'installation.)	Température de fonctionnement: 5°C – 35°C Humidité de fonctionnement: 20% – 80% (sans condensation)	Température de fonctionnement: 0°C – 35°C avec Humidité de fonctionnement: 20% – 80% (sans condensation) / Température de fonctionnement: 35°C – 40°C avec Humidité de fonctionnement: 20% – 50% (sans condensation)																				
Raccordement au secteur	CA 120 V/CA 220 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz ou CC 12 V – 17 V	CC 12 – 17 V																				
Courant nominal	0,5 A (CA 120 V) 0,25 A (CA 220 V – 240 V) 1,3 A (CC 12 – 17 V)	1,3 A (CC 12 – 17 V)																				
Dimensions extérieures (sauf les parties en saillie)	<table border="0"> <tr> <td></td> <td>avec le socle</td> <td>----</td> <td>sans le socle</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Largeur:</td> <td>217 mm</td> <td>----</td> <td>Largeur:</td> <td>217 mm</td> </tr> <tr> <td>Hauteur:</td> <td>218 mm</td> <td>----</td> <td>Hauteur:</td> <td>176 mm</td> </tr> <tr> <td>Profondeur:</td> <td>185 mm</td> <td>----</td> <td>Profondeur:</td> <td>116 mm</td> </tr> </table>		avec le socle	----	sans le socle		Largeur:	217 mm	----	Largeur:	217 mm	Hauteur:	218 mm	----	Hauteur:	176 mm	Profondeur:	185 mm	----	Profondeur:	116 mm	217 mm 176 mm 83,5 mm
	avec le socle	----	sans le socle																			
Largeur:	217 mm	----	Largeur:	217 mm																		
Hauteur:	218 mm	----	Hauteur:	176 mm																		
Profondeur:	185 mm	----	Profondeur:	116 mm																		
Poids	3,2 kg (avec le socle) 2,3 kg (sans le socle)	1,7 kg																				
Accessoires	Cordon d'alimentation secteur x 2, Support de cordon d'alimentation x 1, Vis x 2 (pour support de cordon d'alimentation), Filtre protecteur x 1, Vis (pour filtre protecteur) x 4	Filtre de protection x 1, Vis (pour le filtre de protection) x 4, Base du trépied x 1, Vis (pour la base du trépied) x 4																				

FR

## Panneau à cristaux liquides

Type	8,2 pouces de type large, matrice active TFT	
Taille effective de l'écran	Largeur: 176,4 mm Hauteur: 110,4 mm Diagonal: 208,3 mm	
Nombre de pixels affichés	1280 x 800	
Nombre de couleurs affichées	16,70 million	
Angle de vue (TYP.)	160° (Horizontalement- Gauche: 80°, Droite: 80°), 160° (Verticalement- Vers le haut: 80°, Vers le bas: 80°)	
Luminosité (TYP.)	360 cd/m <sup>2</sup>	450 cd/m <sup>2</sup>
Rapport de contraste (TYP.)	800:1	

## Prises d'entrée/sortie

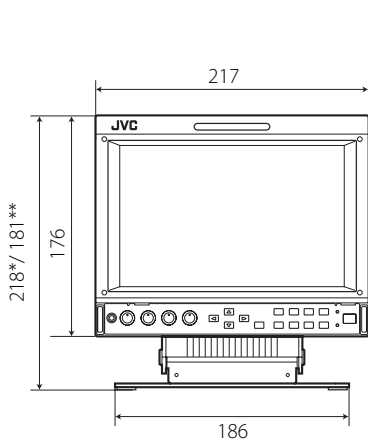
Vidéo	VIDEO	Entrée/sortie du signal composite: 1 ligne, connecteur BNC x 2, 1 V(c-c), 75 Ω * Les prises d'entrée (IN) et de sortie (OUT) sont raccordées en sonde (terminaison automatique).
	HDMI	Entrée de signal HDMI (compatible avec HDCP): Connecteur HDMI x 1
	COPMO. (Y, Pb/B-Y, Pr/R-Y)	Entrée du signal audio en composantes: 1 ligne, connecteur BNC x 3 Y: 1 V(c-c), 75 Ω (avec sync) PB/B-Y, PR/R-Y: 0,7 V (c-c), 75 Ω
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 1)	Entrée de signal numérique (compatible avec les signaux EMBEDDED AUDIO): détection automatique, 2 ligne, 2 connecteur BNC
	E. AUDIO HD/SD SDI (IN 2)	
E. AUDIO HD/SD SDI (SWITCHED OUT)	Sortie de signal numérique (compatible avec les signaux EMBEDDED AUDIO): 1 sortie de ligne commutée, connecteur BNC x 1	
Audio	AUDIO (IN)	Entrée du signal audio analogique: 1 ligne, connecteur RCA x 1, 500 mV (rms), haute impédance
	AUDIO (MONITOR OUT)	Sortie du signal audio analogique: 2 ligne, connecteur RCA x 2, 500 mV (rms)
Commande externe	REMOTE (MAKE/TRIGGER)	☞ "Utilisation du système MAKE/TRIGGER" à la page 24
	REMOTE (RS-232C)	☞ "Utilisation de la communication série" à la page 25

# Spécifications (suite)

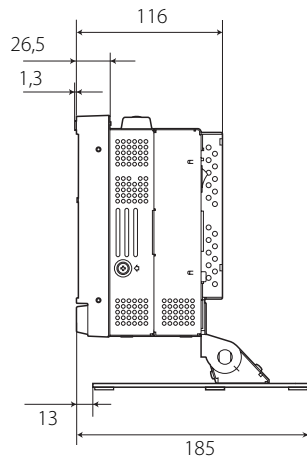
## Dimensions Unité: mm

### DT-V9L5

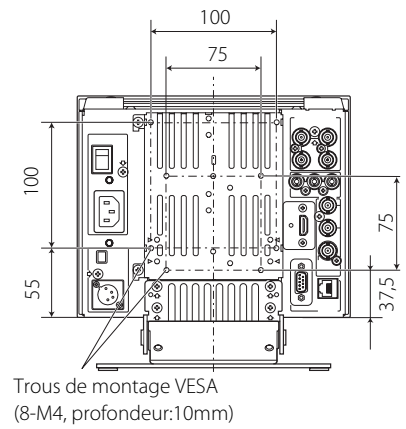
<Vue avant>



<Vue latérale>



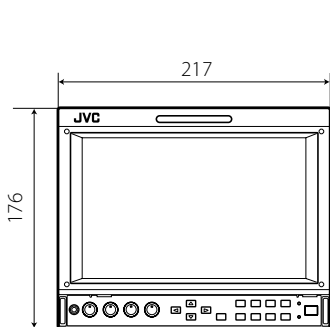
<Vue arrière>



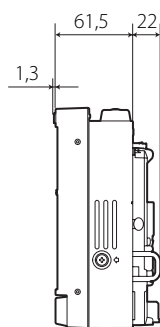
\*en position haute  
\*\*en position basse

### DT-F9L5

<Vue avant>



<Vue latérale>



### Notice sur le transport du moniteur

Ce moniteur est un appareil de précision et nécessite des matériaux d'emballage spécialisés pour son transport. N'utilisez jamais des matériaux d'emballage fournis par d'autres sources que JVC et les revendeurs JVC autorisé.

- Pour qu'elles soient plus facile à comprendre, les images et les illustrations utilisées sont exagérées, simplifiées ou modifiées et peuvent être légèrement différentes des produits réels.
- La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.
- Tous les noms de compagnie ou de produits mentionnés ici sont utilisés uniquement dans un but d'identification et peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leur compagnie respective.

## Signaux disponibles

Les signaux suivants sont disponibles pour ce moniteur.

### Signaux vidéo

N°	Nom du signal	Format de signal montré sur l'affichage de l'état (☞ page 12)*1	Prise d'entrée			
			VIDEO	COMPO. analogique	E.AUDIO *2 HD/SD SDI	HDMI
1	NTSC	NTSC	√	—	—	—
2	NTSC 4.43	N 4.43	√	—	—	—
3	PAL-M	PAL-M	√	—	—	—
4	PAL60	PAL60	√	—	—	—
5	PAL	PAL	√	—	—	—
6	PAL-N	PAL-N	√	—	—	—
7	SECAM	SECAM	√	—	—	—
8	B/W50	B/W50	√	—	—	—
9	B/W60	B/W60	√	—	—	—
10	480/60i	480/60i	—	√	—	√
11	480/59.94i	480/59.94i	—	√	√	√
12	576/50i	576/50i	—	√	√	√
13	480/60p	480/60p	—	√	—	√
14	480/59.94p	480/60p	—	√	—	√
15	576/50p	576/50p	—	√	—	√
16	640*480/60p	640*480/60p	—	—	—	√
17	640*480/59.94p	640*480/60p	—	—	—	√
18	720/60p	720/60p	—	√	√	√
19	720/59.94p	720/59.94p	—	√	√	√
20	720/50p	720/50p	—	√	√	√
21	720/30p	720/30p	—	—	√	—
22	720/29.97p	720/29.97p	—	—	√	—
23	720/25p	720/25p	—	—	√	—
24	720/24p	720/24p	—	—	√	—
25	720/23.98p	720/23.98p	—	—	√	—
26	1080/60i	1080/60i	—	√	√	√
27	1080/59.94i	1080/59.94i	—	√	√	√
28	1035/60i	1035/60i	—	—	√	√
29	1035/59.94i	1035/59.94i	—	—	√	√
30	1080/50i	1080/50i	—	√	√	√
31	1080/60p	1080/60p	—	√	—	√
32	1080/59.94p	1080/60p	—	√	—	√
33	1080/50p	1080/50p	—	√	—	√
34	1080/30p	1080/30p	—	—	√	√
35	1080/29.97p	1080/29.97p	—	—	√	√
36	1080/25p	1080/25p	—	—	√	√
37	1080/24p	1080/24p	—	—	√	√
38	1080/23.98p	1080/23.98p	—	—	√	√
39	1080/30PsF	1080/30PsF	—	—	√*3	—
40	1080/29.97PsF	1080/29.97PsF	—	—	√*4	—
41	1080/25PsF	1080/25PsF	—	—	√*5	—
42	1080/24PsF	1080/24PsF	—	—	√	—
43	1080/23.98PsF	1080/23.98PsF	—	—	√	—

√: Acceptable

—: Non acceptable

\*1 Pour les formats de signaux autres que l'entrée E.Audio HD/SD SDI, \*\*/59.94, \*\*/29.97 et \*\*/23.98 sont affichés respectivement comme \*\*/60, \*\*/30 et \*\*/24.

\*2 Compatible avec les signaux EMBEDDED AUDIO.

\*3 Le signal est reconnu comme un signal 1080/60i, et l'état est affiché sous la forme "1080/60i".

\*4 Le signal est reconnu comme un signal 1080/59.94i, et l'état est affiché sous la forme "1080/59.94i".

\*5 Le signal est reconnu comme un signal 1080/50i, et l'état est affiché sous la forme "1080/50i".

● HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans les autres pays.

● HDCP signifie High-bandwidth Digital Content Protection (protection du contenu numérique à large bande passante), un technologie de protection contre la copie de grande fiabilité sous licence de Digital Content Protection, LLC.

